

Langues vivantes BRETON

Communication langagière Repères de progressivité linguistique

BRETON - Niveau A1-A2

Ces tableaux reprennent ceux figurant dans les programmes, complétés d'une colonne contenant les formulations spécifiques à chaque langue. Des redites sont inévitables : il est en effet quelque peu artificiel de compartimenter la langue en expression d'un côté, compréhension de l'autre. Pour autant, les tableaux par activité langagière ont été retenus par souci de commodité et de lisibilité. Ils pourront utilement être consultés lorsque des situations langagières justifieront le contact avec l'écrit. Ils pourront également être utilisés comme outil de liaison inter cycles. Les éléments figurant après les puces mentionnent, si nécessaire, ce qui relève des connaissances (grammaticales, lexicales, phonologiques) associées aux compétences listées.

REMARQUE : Des mots / expressions de **niveaux B1-B2** apparaissent dans des extraits de textes pour le parcours bilingue du cycle 2, en lien avec les contenus des programmes. Ils sont surlignés en jaune.

Écouter et comprendre

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE		
Niveau A1 (niveau introductif ou de découverte) : L'élève est capable de comprendre des mots familiers et des expressions très courantes sur lui-même, sa famille et son environnement immédiat (notamment scolaire).		
Niveau A2 (niveau intermédiaire) : L'élève est capable de comprendre une intervention brève si elle est claire et simple.		
Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Formulations
Comprendre l'ensemble des consignes utilisées en classe. Grammaire • Identifier l'impératif (affirmatif et négatif) • Identifier les déterminants dont des possessifs	<i>Vie de la classe</i> Buhez ar c'hlas	Deomp da c'hoari ! D'al labour ! Selaou(it) ! Prest oc'h da c'hoari / labourat / selaou ? Diskouez(it) ar gartenn din / ar skeudenn vat. Chuchumuchu ! Chom(it) sioul, mar plij ! Komz(it) izeloc'h, mar plij !
	<i>Activités</i> Oberiantizoù	Lenn da-unan. Lennit daou-ha-daou. Lennomp asambles. Lavar(it), adlavar(it)... Dalc'h(it) soñj ! Pleg(it), liv(it) peg(it) tres(it)... ! Ret eo plegañ / livañ / pegañ / tresañ / ...

Phonologie • Repérage du schéma intonatif et de l'accentuation des mots		Arabat pegañ ! Na begit ket c'hoazh !... Tres ul linenn gant da reolenn.
	<i>Matériel</i> Dafar	Ro(it) ar stilo glas din / ar c'hreion koad / ar re sizailhoù / ar peg / an drouenn... Setu un daolenn. Setu ul levr. Setu ur reolenn. Ma / da / e / he / reolenn eo. Setu o reolennoù.
Suivre les instructions données. Grammaire • Identification de l'impératif • Reconnaissance des verbes d'action • Identification d'adverbes dont des adverbes de position • Identification de prépositions (dont des formes conjuguées): Eus, dirak, da, dit, deoc'h, evit, gant, ganin,... • Le déterminant possessif : ma da e he hon ho o • Le génitif (Ti Ewen eo.)	<i>Jeux de société</i> C'hoarioù kevredigezh	C'hoariomp kartoù c'hoazh ! Fellout a ra dit / deoc'h c'hoari kartoù / damez / echedoù ganin ? Taol(it) an diñs ! Gallout a rez / rit teurel an diñs ? Tremen da dro ! Tremenit ho tro ! Ret eo dit tremen da dro ! Ret eo deoc'h tremen ho tro ! Ma zro / da dro / e dro / he zro / hon tro / ho tro / o zro eo. Tro(it) ar gartenn ! Ret eo dit / deoc'h treiñ ar gartenn ! Lak(ait) ur jedouer. Ret eo dit / deoc'h fiñval da bezh / ho pezh / da jedouer / ho jedouer. Kas(it) daou war-raok / tri war-gil / a-gleiz / a-zehoù ! Ret eo dit fiñval da bezh / jedouer pevar c'hombod / pemp kombod war-raok / war-gil / a-gleiz / a-zehoù !
	<i>Plan</i> Plan, kartenn	Loc'h(it) eus an ti-post. Kae / Kit war-raok a-hed straed Jean Jaurès. Da c'houde e rankez / rankit treiñ a-gleiz ha tremen dirak ar skol. Erfin, tro(it) a-zehoù a-hed ar stal vras. Ti Aela / Ewen zo en niverenn pevarzek. Liv(it) he zi / e di.
	<i>Villes</i> Kêrioù	Deomp d'ar c'harr-boutin bremañ, evit ober tro Roazhon ! Selaou(it) ha lak(it) ur groaz war an ti mat / a zere: Da gentañ, e welez / welit an ti-kêr hag an opera. Tost oute e c'hellez / c'hellit lec'hiañ Breujoù Breizh, betek liorzhañ an Thabor... Ret eo treuziñ ar Stêr Wilen evit tizhout ar Maezioù frank gant al levraoueg, Egorennañ ar skiantoù ha Mirdi Breizh... An ti-gar...
Comprendre des mots familiers et des expressions courantes. Grammaire • Distinction 1re personne du singulier et 3e personne du singulier au présent • Distinction de la marque des personnes dans le	<i>Vie de classe :</i> <i>encouragements,</i> <i>félicitations,</i> <i>réprimande</i> Buhez ar c'hlas: kalonekaat, ober gourc'hemennoù, gourdrouz	Mat eo ! Deuet eo mat ! Ober a rez / rit mat ! Gourc'hemennoù ! Deuet eo brav ganit / ganeoc'h ! Kendalc'h(it) ! Klask(it) ober adarre ! Gra un taol-esae. Kalz a drouz zo ! Paouez(it) 'ta ! Paouez(it) da flapiñ mar plij ! Gwelloc'h eo.
	<i>Repères</i>	Eus Brest on / eo. E bro Leon e Breizh emañ.

<p>verbe conjugué</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identification de la forme du verbe être pour situer : emañ • Identification de la forme négative : ne...ket, ne...nemet • Identification de la capacité (gallout) • Reconnaissance de déterminants dont les possessifs, de conjonctions (mes, ha...), de prépositions y compris dans leurs formes conjuguées • Des indéénombrables (kalz, muioc'h...) • Différentes formes du présent : le présent de situation, d'habitude et la forme progressive • Place du verbe conjugué dans la phrase <p>Phonologie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identification de l'intonation (joie, colère...) • Réduction vocalique avec des formes orales contractées 	<p><i>géographiques :</i> Grandes villes Merkoù douaroniel: kêrioù bras</p>	<p>Ar mor n'emañ ket pell pell diouzh ma zi / e di / he zi. Bevañ a ran / ra e kêr, tost d'an tigar ha d'ar porzh gant ma zud / e dud / he zud. Ma mamm / e vamm / he mamm a gomz brezhoneg er gêr. Ma zad / e dad / he zad a gompren brezhoneg, met ne gomz nemet galleg. Ur breur / c'hoar am eus / en deus/ he deus. Seizh vloaz eo. Plijout a ra kalz dezhañ / dezhi c'hoari bolotenn ha lenn. Ur breur / c'hoar henañ am eus. Pevarzek bloaz eo ha mont a ra d'ar skolaj. E / he dudi karetañ a zo redek. An daou / div a blij dezhe bageal.</p>
	<p><i>Personne et vie quotidienne ; modes de vie, famille, loisirs, activités, ...</i> Tud ha buhez pemdez; doareoù da vevañ, familh, dudi, oberiantizoù,...</p>	<p>- Demat ! Liza on. Debriñ a ran bara amann hag evañ a ran laezh chokolad d'ar beure / da vintin. - Mont a ra ! Yann on, eus Boulvriag. Kavout a ran gwelloc'h ur banne chug avaloù. Gwastilli gant kaotigell a gavan gwelloc'h. - Annaig hag Erik omp, eus bro Dreger omp. Debriñ a reomp bara mel gant ur banne laezh ha frouezh d'ar beure, en dibenn-sizhun.</p> <p>Sell(it) ! Me an hini eo war ar video. O vageal emaon. Ha bremañ e c'hellez / c'hellit gwelet ma daou vreur henañ. O vageal emaint ivez. Bageal a reont mat-tre. Ha setu Tudi bremañ ! Ober a ra plankenn-dre-lien.</p>
	<p><i>Description physique, les vêtements</i> Deskriñ an den, an dilhad</p>	<p>Divin divin din-me : piv eo ? Blev du ha berr en deus. Mourroù en deus ivez. Un tok zo gantañ, met n'eus ket lunedoù war e fri. Dilhad du zo gantañ. Bale a ra gant ur penn-bazh. Farsus-tre eo ha trist a-wechoù. Charlie Chaplin an hini eo !</p>
<p>Suivre le fil d'une histoire simple (conte, légende...).</p> <p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se repérer dans les blocs lexicalisés • Repérer de petits mots outils (prépositions, particules adverbiales ...) • Le diminutif en -ig • Identification de l'imparfait (verbe être ...) <p>Phonologie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le rythme de la phrase • Identification des morphèmes du pluriel des noms et des marques de la personne dans les verbes conjugués 	<p><i>Comptines, chansons</i> Rimadelloù, kanaouennoù</p>	<p>- «Da vintin pa savan» (Enora) - «An amzer ha me» (1, 2, 3, Rimadelloù a ri !) - «Biskoazh kemend all» (1, 2, 3, Rimadelloù a ri !) - «Gevier tout» (1, 2, 3, Rimadelloù a ri !) - «Al lapin laer» (Enora) - «Peskiq arc'hant» (1, 2, 3, Rimadelloù a ri !) - «Ar wezenn» (1, 2, 3, Rimadelloù a ri !) - «Toutouig» (1, 2, 3, Rimadelloù a ri !) - «Jibedi, jibeda» (1, 2, 3, Kanañ a ri !) - «Merc'hedigoù» (Paotredigoù / Loenedigoù deuit da zañsal) (1, 2, 3, Kanañ a ri !) - «An tad Nedeleg» (Enora) - «Nedeleg laouen» (Enora) - «Ar bloavezh mat» (1, 2, 3, Kanañ a ri !) - «A-benn dilun, me yel' d'ar foar » (1, 2, 3, Kanañ a ri !) - «Ar voualc'h» (1, 2, 3, Kanañ a ri !) - «Pach-pi» (1, 2, 3, Kanañ a ri !) - «Roulomp atav» (1, 2, 3, Kanañ a ri !)</p>

		<p>- «Koukoug ha turzhunell» (1, 2, 3, Kanañ a ri !)</p> <p>- «Yannig an difouper neizhioù» (1, 2, 3, Kanañ a ri !)</p> <p>- «Ma jardin» (Levr-CD, TES)</p> <p>...</p>
	<p><i>Héros de contes et légendes ; plusieurs versions d'un conte</i></p> <p>Harozed kontadennoù ha mojennoù, stummoù disheñvel diouzh ur gontadenn</p>	<p>«Ur wech e oa, ur wech ne oa ket, mes ur wech e oa bepred...»</p> <p>«Ar yar vihan ruz»</p> <p>«Ur wech e oa pevar mignon en ur menaj: ur porc'hell, ur c'hanig, ur c'hazh hag ur yar vihan ruz. Tri foñsin bihan he doa ar yar vihan ruz...»</p> <p>«Tri femoc'h bihan»</p> <p>«Ur wezh e oa tri femoc'h bihan. Hir e kavent o amzer er vereuri. C'hoant o doa da gaout o zi dezho o-unan...»</p> <p>« Ar c'havr hag he mennoù-gavr»</p> <p>«Ur wezh e oa ur c'havr wenn hag he zri menn-gavr. Gwenn penn-da-benn e oant ivez. En un ti bihan e oant o chom...»</p> <p>«An daou dort»</p> <p>«Ur wech e oa daou dort, Nonnig ha Gabig, hag [a oa] mignoned o-daou. Kemenerien e oant o-daou, ha bemdez ez aent da labourat d'an tiegezhioù war ar maez, pep hini en e du...»</p> <p>«An tri arzh»</p> <p>«Ur wezh e oa ur verc'hig o veviñ gant he zad hag he mamm en un ti bihan tost doc'h ur c'hoad bras. Dre ma oa he blev melen rodellet hañval doc'h an aour e oa bet anvet Rodellig Aour...»</p> <p>«Kabellig ruz»</p> <p>«Gwechall gozh e oa ur plac'hig vihan, koantañ hini er bed. Sot e oa he mamm ganti hag he mamm-gozh sotoc'h c'hoazh. Homañ a reas dezhi ur boned, ur c'habellig ruz, ken ma reas an holl Kabellig Ruz anezhi...»</p> <p>...</p> <p>Keñveriañ kontadennoù:</p> <p>- «Ar veilh vuzhudus» (TES), «Ar yod mat» (Sav Heol),...</p> <p>- «Ar bleiz zo deuet en dro», «Ar bleiz tener e galon», «Togig ruz» gant Geoffroy de Pennart</p> <p>Euzhvil, boudig, korrigan, roue, rouanez, priñs, priñsez, bleiz, louarn, roñfl, sorserez, gwrac'h...</p>
<p>Identifier le sujet d'un message oral de courte durée.</p>	<p><i>Repères culturels</i></p> <p>Merkoù sevenadurel</p>	<p>Selaou enrolladennoù Taboulin, podkastoù Heklev pe abadennoù Radio Breizh... da skouer:</p> <p>«Demat deoc'h-holl, ha degemer mat en hoc'h abadenn Dalac'hao, hoc'h abadenn kinniget deoc'h gant skipailh Radio Kerne. Ar wech tremenet em [boa] kinniget deoc'h un</p>

		abadenn diwar-benn ar strolladoù o deus plijet din, hag a zo tremenet war al leurenn er festival Motocultor ar bloaz-mañ. Chomomp er Motocultor neuze evit an abadenn-mañ.» (Radio Kerne)
Comprendre et extraire l'information essentielle d'un message oral de courte durée.	<i>Repères culturels</i> Merkoù sevenadurel	«Demat deoc'h, ha degemer mat e-barzh «Diskouez din !». An abadenn [m']emaoc'h-c'hwi o kas ac'hanomp d'ober traoù nevez. Hiziv, [ez aimp] da Bleuwigner, da welout Koulma. Ale, bec'h dezhi !... - Deus 'ta ! Degemer mat e-barzh an taksi. - Trugarez. - Mont a ra mat ? - Ya. - Boñ, lâr din Koulma, petra vo graet hiziv ? - Kanet vo evit ur fest-noz. - O dreist ! Mont a reomp d'ar fest-noz, neuze ? - Gortozit ! Ret eo pleustriñ a-raok. - Pelec'h e vo pleustret ? - E-barzh ma zi. - OK ! Deomp [du-mañ] neuze !» (Brezhoweb)

Repères de progressivité

Niveau A1

- Repérer des indices sonores simples.
- Isoler des informations très simples dans un message.
- Comprendre les points essentiels d'un message oral simple.
- Comprendre un message oral pour pouvoir répondre à des besoins concrets ou réaliser une tâche.

Niveau A2

- Identifier le sujet d'une conversation.
- Comprendre un message oral pour réaliser une tâche ou enrichir un point de vue.
- Comprendre des expressions familières de la vie quotidienne pour répondre à des besoins.
- Comprendre les points essentiels d'un bref message oral, d'une conversation.

Complément cycle 2 - parcours bilingue : les disciplines

En parcours bilingue, l'enseignement vise la maîtrise équivalente des deux langues au regard des besoins des élèves et du projet d'école ; il s'appuie pour cela sur les différents domaines disciplinaires.

Compétences	Disciplines	Formulations, approches culturelles, exemples de situations et d'activités
Écouter et comprendre : - Comprendre l'ensemble des consignes utilisées en classe - Suivre les instructions données - Comprendre des mots familiers et des expressions courantes	<i>Arts plastiques</i> Arzoù-kaer / Arzoù neuziañ	Livioù ha meskajoù livioù, teñval / sklaer... Oberioù: tresañ, livañ, kizellañ, pegañ, didroc'hañ... Stummoù, temoù, teknikoù... Danvezioù: koad, houarn, livaj, peg, pri... Arzourien: un treser / un dresourez, ul livour / ul livourez, ur c'hizeller / ur gizellerez... Ar fromoù Mirdi an arzoù Petra a welez / welit ? Petra a blij dit / deoc'h ?

<p>- Suivre le fil d'un texte simple et court, lu par l'adulte</p>		<p>Petra en deus graet / klasket en arzour / arzourez ? Petra a blij dit / deoc'h ? Petra ne blij ket dit / deoc'h ? ...</p>
<p>- Identifier le sujet d'un message oral de courte durée</p> <p>- Comprendre et extraire l'information essentielle d'un message oral de courte durée</p>	<p><i>Éducation musicale</i> Sonerezh</p>	<p>Ar c'han, kanañ, kan-ha-diskan, ar c'haner / ar ganerez / ar ganerien... Ur ganaouenn, ur sonenn An tonioù, ton da zañsal, ton da vale, ton da selaou... Ar framm, an tammoù Ar benvegoù (binvioù...) sonerezh Ur binioù, ur vombar, un daboulin, un delenn, un akordeoñs, ... Ar soner / ar sonerez / ar sonerien Seniñ daou-ha-daou, ar strolladoù, ar bagadoù... Ul laz-kanañ, ul laz-seniñ...</p>
	<p><i>Éducation physique et sportive</i> Deskadurezh korf ha sport</p>	<p>Redek, bannañ, sachañ, pignat, lammat... Ar c'hoarioù, an dañs, ar gouren, ar c'hrogad... Staliit an dafar. Savit daou skipailh. Unan, daou, tri, war-raok ! Cheñchomp tu ! Pet poent zo gant ar skipailh kentañ ? Pet poent zo gant an eil skipailh ? Piv en deus gounezet ? Aet eo ar maout ganeoc'h ! ...</p>
	<p><i>Enseignement moral et civique</i> Keodedouriezh</p>	<p>Kaout doujañs ouzh ar re all Kaout doujañs ouzh ar reolennoù, ouzh reolennoù ar c'hlas Gallout a ran... Arabat... Difennet eo... Dañjerus eo... Lavarout ar fromoù : Trist on. Laouen out. Nec'het eo. Mouzhet eo. Eürus eo. Sioul eo. Dipitet eo. Aon am eus. Poan am eus. Droug zo ennon. Fuloret on rak... Petra eo an ingalded etre an dud ? Skouerioù zo er c'hlas ? Mont a reomp d'an ti-kêr.</p>
	<p><i>Questionner le monde : se situer dans le temps</i> Goulennata ar bed: penaos e tro an amzer</p>	<p>«Sell mat ouzh frizenn an amzer ha klask petra a oa c'hoarvezet e 1492. Ar frizenn zo e penn-kentañ da levr. Skrив an deziad-se war frizenn ar c'hlas.» <i>Testenn azasaet diwar «Penaos emañ ar bed CE2», TES, 2023, p. 34</i></p>

	<p><i>Questionner le monde : se situer dans l'espace</i> Goulennata ar bed: petra eo an egor</p>	<p>«Setu fotoioù. Sav daou strollad gante. Lak ar re gant ur gweledva kêr amañ, hag ar re a-ziwar ar maez aze. Petra eo an diforc'hioù etreze ?»</p>
	<p><i>Questionner le monde : le monde du vivant</i> Goulennata ar bed: petra eo ar bev</p>	<p>«Lakomp ar skeudennoù en urzh: ar vi da gentañ, al larvenn goude, ar viskoulenn e trede plas, ar boupenn da-heul hag ar valafenn evit echuiñ.»</p>
	<p><i>Questionner le monde : le monde de la matière et des objets</i> Goulennata ar bed: petra eo danvez ha traoù</p>	<p>«Skriv an temperadur dindan pep termometr en daolenn gentañ. Tres an temperadur 'zo war bep termometr en eil taolenn.» <i>Testenn azasaet diwar «Penaos emañ ar bed CE2», TES, 2023, p. 149</i></p>
	<p><i>Mathématiques</i> Matematikoù</p>	<p>Skrivit an niver... war ho sklentenn. Kuzhit ! Savit ! Diskouezit ! Diverkit !</p> <p>An unanennoù, an degadoù, ar c'hantadoù... Pet unanenn / degad / kantad zo ?</p> <p>Unan ouzhpenn. Unan nebeutoc'h. Mont a unan da unan / a bemp da bemp / a zek da zek. Ouzhpennañ a ran... Tennañ a ran...</p> <p>Jedit dre benn... Jedit dre skrid... Petra eo an disoc'h ? Difaziomp asambles. Displegomp teknik ar jedadenn asambles. Ur sammadenn eo. Ul lamadenn eo. Sammañ, lemel, lieskementiñ, rannañ...</p> <p>Tresit ur c'helc'h gant ar c'helc'hier, ur c'harrez gant ar reolenn... Ret eo muzuliañ.</p> <p>Diskoulmit ar problem gant an dafar, gant un dresadenn, gant ur varrenn, gant ur jedadenn, gant ur frazenn-respond... Displegomp asambles. Penaos 'peus graet ? Graet 'meus gant...</p>

Lire et comprendre

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE		
Niveau A1 (niveau introductif ou de découverte) : L'élève est capable de comprendre des mots familiers et des phrases très simples.		
Niveau A2 (niveau intermédiaire) : L'élève est capable de comprendre des textes courts et simples.		
Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Formulations
<p>Comprendre des textes courts et simples (consignes, correspondance, poésie, recette, texte informatif, texte de fiction...) accompagnés d'un document visuel, en s'appuyant sur des éléments connus.</p> <p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impératif • Conjonctions • Déterminant • Prépositions et formes conjuguées • Déterminants possessifs • Présent forme de situation, d'habitude et forme progressive • Introduction du futur • Place du verbe dans la phrase • Génitif • Passé composé <p>Phonologie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Découverte des régularités et irrégularités phonie / graphie. • La prononciation des consonnes en finale • Les lettres muettes • Les graphème c'h, ñ • Allongement de voyelles • Influence du contexte du mot dans sa mutation consonantique • Segmenter un énoncé. • Retrouver le schéma accentuel et le rythme d'un énoncé déjà maîtrisé à l'oral 	<p><i>Consignes</i> Urzhioù-labour</p>	<p>Skriv(it). Liv(it). Stag(it). Kelc'h(iit). Barrenn(it). Klok(ait). Distag(it). Tres(it). Islinenn(it). Selaou(it). Sell(it). Lenn(it)... Liv(it) ar ger. Sell(it) mat. Selaou(it) ha lak(it) ur groaz. Merk(it) pe lak(it) ur groaz. Lak(it) an niverenn. Lak(it) ar skeudenoù en urzh mat. Lenn(it) ha liamm(it). Tres(it) ur c'helc'h, ur garrezenn, un tric'horn, ur skouergorneg !...</p>
	<p><i>La personne et la vie quotidienne</i> An den hag ar vuhez pemdez</p>	<p>«Me eo Khader ma anv. Ur paotr on-me.» «Me eo Louise ma anv. Ur plac'h on-me.» «Me a vo c'hwec'h vloaz d'ar Meurzh 26 a viz Gwengolo.» «Me eo Tudi ma anv. C'hwec'h vloaz e vin-me d'ar Meurzh 26 a viz Gwengolo asambles gant ma c'hoar-gevell Ninnog.» <i>Ninnog ha Tudi, Levr 1, TES, 2014, p. 30</i></p>
	<p><i>Lettres, cartes, messages électroniques</i> Lizhiri, kartennoù-post, posteloù</p>	<p>Postel: Salud ! E Naoned emañ gant ma skol. O weladenniñ ar c'hastell emañ. Kastell an dukezh Anna eo; he delwenn zo dirazañ. Debret hon eus el liorz votanek. Pokoù ! Kenavo !... Lizher: Ma zud ker... Bloavezh mat deoc'h ! Dont a rin a-benn pemzektez. Ken ar c'hentañ !</p>
	<p><i>Prospectus, pages Web de monuments célèbres</i> Bruderezh, pajenn Web monumantoù brudet</p>	<p>Setu Iliz-veur Kemper ! E-barzh e c'hellit gwelet gwerenoù livet, delwenoù, an ograoù... E-kichen tiez kozh emañ, ha n'emañ ket pell diouzh ar mogerioù-kreñv, tost d'ar stêr Oded. Ha bremañ setu mirdi Breizh ! Bet e oan e-barzh ar sizhun tremenet ha gwelet em boa dilhad krouet gant Paskal Jaouen, met ne oa ket aze...</p>
	<p><i>Questionnaires sur l'identité, enquêtes</i> Goulennaouegoù war an identelezh, enklaskoù</p>	<p>Klok(ait) ar c'houlennaoueg / ar sontadeg: anv, oad, deiziad ganedigezh, lec'h ganedigezh, chomlec'h, pet breur ha pet c'hoar...</p>
<p><i>Nourriture, recettes, menus, liste de</i></p>	<p>Ha bremañ evit Gouel ar Gouloù, rekipe ar c'hrapouezh ! Mesk ar bleud gant ur</p>	

• Les morphèmes du pluriel	<i>courses</i> Boued, rekipecoù, roll meuzioù, roll kefredigoù	meudad holen. Lak ar sukr hag ar vioù. Mesk an toaz. Lak al laezh ouzhpenn. Poazh ar grampouezhenn en ur baelon gant amann. Lak ar grampouezhenn da nijal evit cheñch tu.
	<i>La maison</i> An ti	O klask ur ranndi ! Setu kemennadoù berr ho kazetenn blijusañ. Lennit ha kavit ar ranndi gwellañ: ur brav a ranndi gant teir c’hamb, ur sal hag ur saloñs bras, ur savenn gant ur sell war ar Blavezh, ur gegin enframmet, div sالدour, ul liorzheoliek. Da welet buan ! Plijout a raio deoc’h !
	<i>Repères géographiques, historiques et culturels</i> Merkoù douaroniezh, istor ha sevenadur	Mont a ra ! Tudi on, kazetenner e Sant-Maloù ! Ur gêr dreistordinal eo, ouzh ar mor, Mor Breizh e gwirionez. O vageal emañ bremañ, hag oc’h erruout e porzh Sant-Maloù. Ur redadeg bigi a dro amañ pep pevar bloaz, «Hent ar rom» hec’h anv. Mogerioù bras zo tro-dro d’ar gêr, gant ur sell war an aod. Sant-Maloù zo liammet ouzh istor ar gourserien. Breizh zo ul lec’h troet war-zu ar mor, gant merdeidi brudet evel Eric Tabarly, Marie Tabarly, Philippe Poupon, Eric Peron, Armel Le Cleac’h, Faustine Merret, Marie Riou, Yann Elies, Jeremie Beyou. Anavezout a rit anezhe ? Plijout a ra deoc’h an aod ? Plijout a ra deoc’h bageal ivez ? Bageal a blij din kalz !

Repères de progressivité

Niveau A1

- Repérer des indices textuels élémentaires.
- Isoler des informations simples dans un court texte narratif ou dans un énoncé informatif simple.
- Comprendre des messages simples et brefs sur une carte postale.
- Se faire une idée du contenu d’un texte informatif assez simple, surtout s’il est accompagné d’un document visuel.
- Suivre des indications brèves et simples.

Niveau A2

- Comprendre des consignes écrites (pour réaliser une tâche).
- Savoir repérer des informations ciblées sur des documents informatifs.
- Comprendre une lettre personnelle simple et brève.
- Identifier l’information pertinente sur la plupart des écrits simples décrivant des faits.
- Trouver un renseignement spécifique et prévisible dans des documents simples tels que prospectus, menus, annonces, horaires.
- Comprendre les signes et les panneaux courants dans les lieux publics, à l’école.
- Saisir la trame narrative d’un récit si celui-ci est clairement structuré.

Complément cycle 2 - parcours bilingue : les disciplines

En parcours bilingue, l'enseignement vise la maîtrise équivalente des deux langues au regard des besoins des élèves et du projet d'école ; il s'appuie pour cela sur les différents domaines disciplinaires.

Compétences	Disciplines	Formulations, approches culturelles, exemples de situations et d'activités
Lire et comprendre - Comprendre des textes courts et simples (consignes, textes informatifs, ...) accompagnés d'un document visuel, en s'appuyant sur des éléments connus	<i>Arts plastiques</i> Arzoù-kaer / Arzoù neuziañ	Lenn testennoù azasaet, da skouer: Al livadurioù awenet gant Breizh e mirdi Kemper: Emañ al livadurioù awenet gant Breizh e-mesk an traoù pennañ e dastumad ar mirdi. An dastumad brasañ a livadurioù a skeudenn Breizh an hini eo. Meur a feson zo: ar vuhez pemdez, ar gouelioù relijiel, ar monumantoù, ar c'hornioù-bro... <i>Diwar lec'hienn Mirdi Arzoù-kaer Kemper</i>
	<i>Éducation musicale</i> Sonerezh	Lenn testennoù azasaet, da skouer: Seniñ a ra bombard. Ur benveg kreñv eo. Seniñ a ra tonioù da zañsal. A-wechoù e c'hall seniñ daou-ha-daou gant ur binioù. Seniñ a ra fleüt eus bro Iwerzhon ivez, evit pleustriñ.
	<i>Éducation physique et sportive</i> Deskadurezh korf ha sport	Lenn ur fichenn-c'hoari tennet eus: - «C'hoari e Brezhoneg», TES, 2012 - «Sport er skol-vamm, 2-6 vloaz», TES, 2010 ... displegañ ar mont en dro, ar reolennoù ha sevel ar c'hoari asambles
	<i>Enseignement moral et civique</i> Keodedouriezh	Lenn testennoù azasaet, da skouer: Ur c'hliched eo: Tud zo a lavar e plij al liv roz d'ar merc'hed hag al liv glas d'ar baotred. Petra eo da soñj ? Petra eo da livioù karetañ dit-te ? <i>Skeudennoù: div skeudenn gentañ ar skritelloù «klichedoù» gant TES, 2022</i>
	<i>Questionner le monde : se situer dans le temps</i> Goulennata ar bed: penaos e tro an amzer	«Er bloavezh 1874 e krog an istor-mañ. O paouez bezañ 10 vloaz eo Louis hag e gamalad Tounet. Rediet int da guitaat ar skol evit diskenn da labourat er vengleuz...» <i>«Penaos emañ ar bed CE2», TES, 2023, p. 54 (testenn ha skeudenn golo al levr)</i>
	<i>Questionner le monde : se situer dans l'espace</i> Goulennata ar bed: petra eo an egor	«Un takad labourerezh zo ul lec'h tro-dro kêr, gant stalioù kenwerzh hag [industriehioù].» <i>«Penaos emañ ar bed CE2», TES, 2023, p. 65 (termenadur azasaet gant foto un takad labourerezh)</i>
	<i>Questionner le monde : le monde du vivant</i>	Sell ouzh ar skeudenn. Tres chadennoù-boued gant biroù war ar skeudenn.

	Goulennata ar bed: petra eo ar bev	Tres ur chadenn-voued gant loened all war da follenn (ljin ur chadenn-voued all). <i>Testenn azasaet diwar «Penaos emañ ar bed CE2», TES, 2023, p. 130</i>
	<i>Questionner le monde : le monde de la matière et des objets</i> Goulennata ar bed: petra eo danvez ha traoù	«An tredan a c'hell bezañ dañjerus en ti. Ur berr-rouedad a c'hell lakaat an tan en ti. Dañjerus eo [lakaat] meur a dra war ar memes lugell, un orjalenn dredan dizolo, orjalennoù stok-ha-stok.» <i>Testenn azasaet diwar «Penaos emañ ar bed CE2», TES, 2023, p. 187</i> Lenn fichennoù «Ober e brezhoneg», TES (enlinenn), evit sevel traoù
	<i>Mathématiques</i> Matematikoù	Lenn ur boelladenn pe ur problem simpl, da skouer: «296 metr e oa hed ar gordenn. 50 metrad zo bet troc'het diwarni. Peseurt hed eo ar gordenn bremañ ?» <i>«Skoulmadoù ar vuhez pemdez, CP-CE1», TES, 2011</i>

Réagir et dialoguer

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE		
Niveau A1 (niveau introductif ou de découverte) : L'élève est capable de communiquer, de façon simple, à condition que l'interlocuteur soit disposé à répéter ou à reformuler ses phrases plus lentement et à l'aider à formuler ce qu'il essaie de dire.		
Niveau A2 (niveau intermédiaire) : L'élève est capable d'interagir de façon simple et de reformuler son propos pour s'adapter à l'interlocuteur.		
Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Formulations
Établir un contact social (saluer, se présenter, présenter quelqu'un...). Grammaire <ul style="list-style-type: none"> • Les interrogatifs en « pe » piv, petra, pelec'h, penaos, pegoulz, pet... • Différentes formes du verbe être au présent • Nombres cardinaux (repérage des mutations consonantiques) • Prépositions de lieu : e, eus... • Expression de la date : d'ar / al / an... a viz... • Marque de la personne 	<i>Personne et vie quotidienne, différentes manières de se saluer</i> Tud ha buhez pemdez, saludiñ gant doareoù disheñvel	Demat tudoù ! Mat an traoù ganeoc'h ? Mont a ra mat ? Mat ar jeu ? Youngig on. Piv out ? / Piv oc'h c'hwi ? Petra eo da / ho anv ? Piv eo ? Petra eo e / hec'h anv ? Piv int ? Petra eo o anv ? Lea eo ma anv. Brendan eo e anv. Alwena eo hec'h anv. Tugdual hag Eliza eo o anv. Penaos emañ kont, Lea ? Penaos emañ an traoù ganit / ganeoc'h, Lea ? Mont a ra mat / mat-tre ganin, ha ganit / ganeoc'h ? Eus pelec'h out / oc'h ? Eus Plouared on, tost da Lannuon.

<p>dans le verbe</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comparatif <p>Phonologie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schéma intonatif • Rythme • Bonne réalisation de la longueur et de la qualité des sons vocaliques, des diphtongues, des consonnes y compris en liaisons • Bonne réalisation du h initial 		<p>Eus Banaleg e bro Gerne out / eo / oc'h / int ? Ya, eus Banaleg on / eo / int. Degemer mat dit / deoc'h ! Trugarez dit / deoc'h !</p>
	<p>Âge Oad</p>	<p>Pet bloaz out / eo / oc'h / int ? Nav bloaz hanter on / eo / int. Dek vloaz on / eo / int. Dek vloaz on / eo / int ivez !</p> <p>ur bloaz, daou vloaz, tri bloaz, pevar bloaz, pemp bloaz, c'hwec'h vloaz, seizh vloaz, eizh vloaz, nav bloaz, dek vloaz</p>
	<p><i>Anniversaire, mois</i> Deiz-ha-bloaz, mizioù</p>	<p>Pegoulz emañ da zeiz-ha-bloaz / e zeiz-ha-bloaz / he deiz-ha-bloaz / ho teiz-ha-bloaz / o deiz-ha-bloaz ? Ma deiz-ha-bloaz / e zeiz-ha-bloaz / he deiz-ha-bloaz / ho teiz-ha-bloaz zo d'ar 25 a viz Meurzh. O deiz-ha-bloaz zo d'ar c'hentañ a viz C'hwevrer ha d'an 30 a viz Mae. Koshoc'h / yaouankoc'h out egedon. Koshoc'h / yaouankoc'h oc'h evidon.</p>
	<p><i>Famille</i> Familh</p>	<p>Sell / sellit ouzh ar foto-mañ, Pêr ! Piv eo ? Mammig / mamm / tadig / tad / ar c'hoar / ar breur eo. Yaouank eo ! Yaouank-tre / yaouankoc'h e seblant bezañ / bout. Kozh int. Koshoc'h e seblantont bezañ / bout.</p>
	<p><i>Personnages célèbres</i> Tudennoù brudet</p>	<p>- Bageal a blij dit ? - Ya, plijout a ra din. - Armel Le Cléac'h eo ma merdeer karetañ. - A ya, anavezout a ran Armel Le Cléac'h. Ganet eo bet e Landivizio, met e Fouenant emañ o chom. Gounezet en deus ar Vendée Globe meur a wech.</p>
	<p><i>Repères géographiques et culturels des villes, pays et région</i> Merkoù douaroniel ha sevenadurel ar c'hêrioù, ar broioù, ar rannvro</p>	<p>- Fellout a ra dit bageal ganin ha gant ma mignoned disadorn goude kreisteiz, Gwenn ? - Dreist ! Pebezh mennozh mat ! Disadorn da ziv eur goude merenn en em gavimp amañ, neuze. - Mat eo din. - Kenavo ! / Ken ar c'hentañ ! / Kentañ tro !</p> <p>- Penaos eo al lec'h emaout / emaoc'h o chom ? - En ur gêr vras / War ar maez en ur gêriadenn / En un ti bras / En un ti bihan / En ur ranndi / War an aod / E Menez Are emaon o chom. - Penaos ez ez / it d'ar skol ? - Mont a ra gant an oto gant ma zud. / Gant an oto ez an gant ma zud.</p>

		Gant ar c'harr-boutin / War velo / War droad ez an d'ar skol.
<p>Demander à quelqu'un de ses nouvelles et réagir en utilisant des formules de politesse.</p> <p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le verbe être au présent (1^{ère} et 2^{ème} personnes) • Expression du degré : -tre, un tamm(ig), -oc'h... • Comparatif <p>Phonologie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expression de formes pleines et de formes contractées • Fluidité et intonation 	<p><i>Codes socio-culturels, rituels de la classe</i></p> <p>Kodoù sokiosevenadurel, lidoù ar c'hlas</p>	<p>Penaos emañ kont ? Mat ar jeu ganit / ganeoc'h ?</p> <p>Ya, mat ar jeu. Mat-tre eo ganin. Mat-divat ar jeu ganin. Laouen on. Trist on. Skuizh on. Klañv on. Laouen-tre on. Trist-tre on. Un tamm skuizh on. Un tammig klañv on.</p> <p>Skuishoc'h on hiziv eget dec'h. Klañvoc'h on bremañ.</p> <p>- Mont a ra mat ganit ? - Ya, mont a ra mat ganin. Ha ganit ? - Ket, ne'z a ket mat-tre ganin. N'on ket yac'h-tre.</p>
<p>Dialoguer pour échanger / obtenir des renseignements (itinéraire, horaire, prix...).</p> <p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Permission : gallout a ran... • Souhait : c'hoant am eus, fellout a ra din... • Interrogatifs pegement, pet, pegeit, penaos... • Formes affirmatives et négatives. <p>Phonologie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Intonation montante sur les questions 	<p><i>Modes de vie</i></p> <p>Doareoù bevañ</p>	<p>Gallout a ran kaout chokolad / frouezh / bara, mar plij ? C'hoant am eus da gaout un tamm bara / ur banne dour, mar plij. Ya, evel-just ! Setu !</p> <p>Fellout a ra din debriñ krampouezh. Ne fell ket din debriñ bara, me.</p> <p>C'hoant am eus da evañ laezh. Ne'm eus ket c'hoant da evañ.</p>
	<p><i>Nombres</i></p> <p>Niveroù</p>	<p>Pegement eo ?</p> <p>Tri euro eo. Pemp euro hag ugent santim eo...</p>
	<p><i>L'heure</i></p> <p>An eur</p>	<p>Pet eur eo ?</p> <p>Dek eur hanter d'ar beure eo. Teir eur hanter goude merenn eo. Poent eo ober un ehan. Mall zo warnon mont er-maez. Pegeit e pado an ehan ? Padout a raio dek munutenn.</p>
	<p><i>Itinéraires à travers les grandes villes</i></p> <p>Roudoù dre ar c'hêrioù bras</p>	<p>Penaos mont da Océanopolis ?</p> <p>Petra eo an hent betek ar c'hastell ?</p> <p>Tro a-zehoù. / Ret eo treiñ a-gleiz...</p>
<p>Dialoguer sur des sujets familiers (école, loisirs, maison...).</p> <p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • être et avoir au présent ; différentes formes du verbe être • Interrogatifs : pere, pet, peseurt, ... 	<p><i>Animaux</i></p> <p>Loened</p> <p><i>Chiffres et couleurs</i></p> <p>Sifroù ha livioù</p>	<p>Loened az peus / ho peus ?</p> <p>Ya, loened am eus. Pet loen az peus / ho peus ? Tri loen am eus er gêr. Pere ? Daou gazh hag ur peskig aour am eus. Peseurt liv int ? Ruz hag orañjez eo ma feskiq aour. Du eo ma c'hazh bras ha rous eo ma c'hazh bihan.</p>
	<p><i>Fêtes, jeux</i></p>	<p>Deomp da c'hoari koukoug !</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Prépositions et formes conjuguées • Article définis et indéfinis • Présent aux formes affirmatives et négatives • Conjonctions ha/hag, mes, ... <p>Phonologie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Accentuation des mots dans la phrase • Bonne réalisation des consonnes y compris en liaisons • Réalisation du h initial 	Gouelioù, c'hoarioù	Gwenael, a-dreñv an nor / dindan an daol / er privezioù emañ ? N'emaon ket ! Klask c'hoazh ! Ya, mat eo ! Kavet ez peus ! Gounezet ez peus ! Da dro eo bremañ !
	<i>Lieux, loisirs</i> Lec'hioù, dudi	- Salud, Mañ. Da belec'h emañ o vont ? - D'al liorz vras / D'ar poull-neuial emañ o vont. - Redek a blij dit ? - Ya, redek a blij din, met neuial a blij din muioc'h. - Aiou ! Redek ne blij ket din tamm ebet. Displijet-bras on gant ar redek. - Petra eo da sport karetañ ? Peseurt sport a blij dit ? - Neuial a blij din kalz / muioc'h. Met c'hoari ping-pong eo ma sport karetañ.
	<i>Météo, villes</i> Amzer, kêrioù	Penaos eo an amzer e Loudieg hiziv ? Heol zo. Avel zo. Koumoul zo. Erc'h a ra. Glav a ra. Latar zo. Tomm eo. Tomm-tre eo. Yen eo. Yen-sklas eo...
<p>Réagir à des propositions, dans des situations de la vie courante (remercier, féliciter, présenter des excuses, accepter, refuser...).</p> <p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Formes exclamative, négative et affirmative • Exprimer l'accord, le désaccord, le questionnement <p>Phonologie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bonne réalisation du schéma exclamatif • Travail de l'accentuation de phrase 	<i>Vie de la classe</i> Buhez ar c'hlas	Digarez / Digarezit ! Digarez ! Dale zo ganin. Digarezit ac'hanon. Mat eo. Dreist ! Fiskal ! Dispar ! Deuet eo mat ganin / ganit ! Gourc'hemennoù ! Trugarez ! Trugarez dit / deoc'h ! Mersi bras ! Mil mersi !
	<i>Jeux de société</i> C'hoarioù kevredigezh	C'hoariomp kartoù ! Fellout a ra dit c'hoari kartoù ganin ? Tremen da dro ! Tro da gartenn ! Ma zro / da dro eo. Kollet em eus / ez peus. Gounezet em eus / ez peus. Aet eo ar maout ganin / ganit. Deuet eo brav ganin / ganit. Un dro c'hoari c'hoazh ?
	<i>Débats</i> Kendivizoù	Mat eo. Mat eo din ! Brav ! Brav-tre ! Gwir eo ! Ar gwir zo ganit ! A-du emañ. A-du emañ penn-da-benn ganit ! Pas, fall eo. N'eo ket mat. N'eo ket reizh. N'emaon ket a-du, nann ! Me 'gav din... Da'm soñj...

Repères de progressivité

Niveau A1

- Gérer la communication non verbale élémentaire.
- Épeler des mots familiers.
- Établir un contact social.

- Demander et donner des informations sur des sujets familiers, des besoins immédiats, poser des questions et répondre à des questions sur la situation dans l'espace, l'expression du goût, les besoins, la possession, l'heure, le prix, le temps qu'il fait.

Niveau A2

- Établir un contact social, être capable de gérer des échanges de type social très courts.
- Demander et fournir des renseignements.
- Dialoguer, échanger sur des sujets familiers, connus, des situations courantes.
- Réagir à des propositions, à des situations.

Complément cycle 2 - parcours bilingue : les disciplines		
En parcours bilingue, l'enseignement vise la maîtrise équivalente des deux langues au regard des besoins des élèves et du projet d'école ; il s'appuie pour cela sur les différents domaines disciplinaires.		
Compétences	Disciplines	Formulations, approches culturelles, exemples de situations et d'activités
Réagir et dialoguer - Établir un contact social (pour présenter ...) - Réagir à des propositions, dans des situations de classe courantes (présenter, accepter, refuser...) - Demander à quelqu'un des informations simples et réagir en utilisant des formules connues à partir d'un sujet étudié - Dialoguer pour échanger / obtenir des renseignements sur des sujets déjà étudiés	<i>Arts plastiques</i> Arzoù-kaer / Arzoù neuziañ	- Piv eo al livourez ? - Geneviève Asse eo. - Petra 'vez livet ganti ? - Taolennoù glas gant livioù glas teñval ha glas sklaer. - Pelec'h ez peus gwelet he zaolennoù ? - E mirdi Gwened. - Petra a blij dezhi ? - Al liv glas, an oabl, ar mor, an natur, ar varzhoniezh.
	<i>Éducation musicale</i> Sonerezh	- Petra hon eus selaouet ? - Tud o kanañ. - Pet den zo ? - Daou baotr zo. - Penaos eo an ton ? - Mont a ra buan. Ret eo kanañ buan. - Perak ? - Marteze eo un ton evit dañsal buan.
	<i>Éducation physique et sportive</i> Deskadurezh korf ha sport	- Kit daou-ha-daou. Peseurt dafar vo ret kemer gant pep daouad evit hon abadenn sport ? - Ur volotenn evit daou ha merkoù. - Petra a vank c'hoazh ? - Ar metr a vank. - Da betra e servij ? - Servijout a ra da vuzuliañ an hirder. - Gant piv e vo kemeret ? - Ganin, mar plij. Fellout a ra din muzuliañ.
	<i>Enseignement moral et civique</i> Keodedouriezh	- Petra eo ar reolennoù evit mont d'an arvest ? - Ret eo bale daou-ha-daou er straedoù. - Ret eo chom war ar riblenn. - Ret eo gortoz a-raok treuziñ. - Arabat flapiñ e-pad an arvest. - Ha petra c'hoazh ? - Arabat redek war an hent pe er sal. - Ret eo chom azezet e-pad an arvest.

	<p><i>Questionner le monde : se situer dans le temps</i> Goulennata ar bed: penaos e tro an amzer</p>	<p>« - Sell mat ouzh ar foto. Peseurt roudoù o deus kavet an arkeologourien ? - Ul lec'h kousket, binvioù, tammoù eskern ha sileks o deus kavet. - Sell mat ouzh an dresadenn. Daou di zo. Petra zo heñvel ? - An daou di zo savet gant tammoù koad, mein ha krec'hin. - Petra zo disheñvel ? - Ar stumm zo disheñvel. Unan zo begek, egile zo ront.» <i>Testenn azasaet diwar «Penaos emañ ar bed CE2», TES, 2023, p. 19</i></p>
	<p><i>Questionner le monde : se situer dans l'espace</i> Goulennata ar bed: petra eo an egor</p>	<p>«- Petra zo war ar foto ? - Ur marc'had eo. - Pelec'h emañ ar marc'had-se ? - E kêr emañ, e Toulon. - Peseurt boued zo war ar marc'had ? - Frouezh ha legumaj zo. - Eus pelec'h e teu ? - Diwar ar maez e teu ar boued.» <i>Testenn azasaet diwar «Penaos emañ ar bed CE2», TES, 2023, p. 64</i></p>
	<p><i>Questionner le monde : le monde du vivant</i> Goulennata ar bed: petra eo ar bev</p>	<p>«-Petra a zebr ar bleiz ? - Debriñ a ra lapined, lern, logod... - Petra a zebr an dañvad ? - Debriñ a ra geot, foenn... - Piv zo kigdebrer ? - Ar bleiz zo kigdebrer. - Piv zo geotdebrer ? - An dañvad zo geotdebrer.» <i>Testenn azasaet diwar «Penaos emañ ar bed CE2», TES, 2023, p. 126</i></p>
	<p><i>Questionner le monde : le monde de la matière et des objets</i> Goulennata ar bed: petra eo danvez ha traoù</p>	<p>- Petra eo dour solut ? - Skorn, erc'h, ur skorngrec'h zo dour solut. - Petra eo dour dourennek ? - Ar glav, ar mor zo dour dourennek. - Petra eo dour c'hazel ? - Ar c'houmoul, an aezhenn zo dour c'hazel. <i>Testenn azasaet diwar «Penaos emañ ar bed CE2», TES, 2023, p. 151</i></p>
	<p><i>Mathématiques</i> Matematikoù</p>	<p>Daou roll zo: ur skoliad.ez a c'hoari roll ar skolaer.ez, pep hini d'e dro / he zro.</p> <p>- Tapit ho kaieroù brouilhoñs. Selaouit mat skrivadenn an niveroù. Skrivit kant daou ha tri-ugent... -Gallout a rez adlavaret, mar plij ? - Kant daou ha tri-ugent... Skrivit...</p> <p>- Tapit ho stilo gwer evit difaziañ bremañ. Piv en deus c'hoant da skrivañ kant daou ha tri-ugent ouzh an daolenn ? Savit ho piz. Laina, deus ouzh an daolenn...</p>

		- Gwir pe gaou ? (...) - Piv zo a-du gant Laina ? ... Ya, se an hini eo. Mat-tre. (...)
--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------

Parler en continu

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE		
Niveau A1 (niveau introductif ou de découverte) : L'élève est capable d'utiliser des expressions et des phrases simples pour parler de lui et de son environnement immédiat.		
Niveau A2 (niveau intermédiaire) : L'élève est capable de produire en termes simples des énoncés sur les gens et les choses		
Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Formulations
Reproduire un modèle oral (répéter, réciter...). Grammaire <ul style="list-style-type: none"> • Nombres ordinaux • Indénombrables (kafe, bara, amann...) Phonologie <ul style="list-style-type: none"> • Respect des accentuations et des formes contractées orales • Rythme • Bonne segmentation • Reproduction correcte des phonèmes spécifiques ... 	<i>Activités rituelles, date, saisons</i> Lidoù, deziad, mareoù-amzer	Hiziv emañ ar Yaou kentañ a viz C'hwevrer 2024. Hiziv emañ al Lun 11 a viz Meurzh 2024. An hañv / an diskar-amzer / ar goañv / an nevez-amzer eo.
	<i>Comptines, chansons, saynètes</i> Rimadelloù, kanaouennoù, sketchoù	Kanaouennoù: - «Ha me 'blij din» (1, 2, 3, Kanañ a ri !) - «Demat deoc'h» (1, 2, 3, Kanañ a ri !) - «Ar gastolorenn (gastolodenn) difoñset» (1, 2, 3, Rimadelloù a ri !) Rimadelloù: - «Kafe-bara-amanenn» (Enora) - «Pelec'h emañ ?» (Enora) - «Pegoulz» (Enora) - «Perak...peogwir» (Enora) - «Da belec'h 'maout o vont ?» (Enora) - «Me an hini eo» (Enora) - «Petra zo kaoz ?» (Enora) - «Bras a-walc'h» (1, 2, 3, Rimadelloù a ri !) - «Va (Ma) faotrig, ret eo dit !» (1, 2, 3, Rimadelloù a ri !) - «An daol» (1, 2, 3, Rimadelloù a ri !) - «Ar podig pri» (1, 2, 3, Rimadelloù a ri !) - «Perak eo du da c'henou ?» (1, 2, 3, Rimadelloù a ri !) Sketchoù: - «Sketchoù evit deskiñ komz» - «Istorioù Rozenn ha Fañch al laer» - Pezh-c'hoari «Ar bleiz zo deuet en dro» - Pezh-c'hoari «An tri forban (forbann)» - «Ar bleizi» Pezhioù-c'hoari
	<i>Nourriture</i> Boued	Bara amann, bara kaotigell, bara mel, bara gwenn, bara du, bara laezh, kig-ha-fars, rost ar forn, silzig hag avaloù-douar, kouign amann, pato poazh, laezh ribod, soubenn al laezh,

		krampouezh ed du, ur grampouezhenn sukr, kaotigell sivi, yod per, yod avaloù, un tamm farz du, ur banne laezh, farz-forn, gwastell mod Breizh, gwastell vreton ...
	<i>L'heure</i> An eur	Setu an eurier / horolaj. Pet eur eo ? Un / div / teir / peder / pemp / c'hwec'h / seizh / eizh / nav / dek / unnek eur beure / goude merenn. Teir eur rik. Kreisteiz, kreiznoz / hanternoz, hanter, ha kard, nemet kard. Div eur pemp / dek / ugent / pemp warn-ugent. Div eur nemet pemp / dek / ugent / pemp warn-ugent.
	<i>Virelangues</i> Touellerioù-teod	«Dek den drouk, Dorn ha dorn, 'N un dro dañs Difeson» «Kant kazh kamm Kozh ha klañv Krabanoù dezhe 'Vel kranked O krazañ krampouezh E kreiz-kêr» «Mil mell marc'h Mac'hagnet Mouest o moue 'Vel ar mor» «Yer 'r paotr Youn Yaouank ha yac'h War yoc'h teil 'Kreiz al liorz O tebriñ yod yen» «C'hwec'h plac'h eus Benac'h war c'hwec'h marc'h o redek war-lerc'h c'hwec'h karr da c'hwec'h eur d'ar Merc'her c'hwec'h a viz C'hwevrer...»
Lire à haute voix et de manière expressive un texte bref. Grammaire • Imparfait (narration) • Présent • Introduction du futur Phonologie • Liaisons, fluidité • Bonne réalisation de la longueur et de la qualité	<i>Lecture d'un conte à une autre classe</i> Lenn ur gontadenn d'ur c'hlas all	«Ur wech e oa ur vro teñval-tre. E-barzh ar vro-se e oa ur c'hoad teñval-tre. E-barzh ar c'hoad-se e oa ur c'hastell teñval-tre. Dirak ar c'hastell-se e oa un nor teñval-tre. A-dreñv an nor deñval-se e oa ur sal teñval-tre. E-barzh ar sal-se e oa diri teñval-tre...» <i>Un istor teñval-tre, Ruth Brown, TES</i>
	<i>Préparation d'un envoi à des correspondants</i> Prientiñ ur skrid da genskriverien	Penaos emañ kont ? Setu foto ma skol. Ha setu ma skolaer, an Aotrou / an Itron Le Gall / ar Gall. Bevañ a ran tost da ma skol. Mont a ran di war droad bemdez. Gwelet a rin ac'hanout e miz Meurzh. Kontant-tre on oc'h ober da anaoudegezh.

<p>des sons vocaliques et des nasales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prononciation irrégulière du v [o, v, w] 	<p><i>Faire un bulletin météo de différentes villes</i></p> <p>Ober ur c'hemenn amzer diwar meur a gêr</p>	<p>Fall eo an amzer. Fresk eo e Brest hiziv hag avel zo ivez. Erc'h zo e Pondi. Glav a ra e Montroulez.</p> <p>Brav eo an amzer e Plougastell. Met tomm-tre eo e Roazhon ha sec'h eo ivez.</p>
<p>Se présenter oralement et présenter les autres.</p> <p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Marque de la personne dans le verbe conjugué • Être, avoir et verbes réguliers au présent dont la conjugaison avec l'auxiliaire « ober »/(faire) • Utilisation de la 3e personne du singulier et du pluriel <p>Phonologie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bonne réalisation des sons consonantiques y compris en liaisons • Bonne réalisation des diphtongues 	<p><i>Identité, goûts</i></p> <p>An den hag ar pezh a blij dezhañ</p>	<p>Louise eo ma anv. Nav bloaz on. Ur c'hoar am eus. Bevañ a ran e Gwengamp. Eus Breizh e bro C'hall on. Matematikoù ha geografiezh a blij din er skol. Plijout a ra din / c'hoari bolotenn / ar c'hoarioù video...</p> <p>Setu ma mignon Karim. Ur breur / Daou vreur hag ur c'hoar en deus. Setu ma mignonez Yuna. Tri breur ha div / teir c'hoar he deus. Loened a blij din / dezhañ / dezhi kalz. Ur c'hi / daou gi, ur c'hazh / daou gazh, ur pesk(ig) ruz / daou besk(ig) ruz am eus / en deus / he deus</p> <p>Anna ha Lizig, ma mignonezed karetañ / Youn ha Per, ma mignoned karetañ o deus daou gazh brav-tre. Du int tout ha daoulagad glas o deus.</p>
<p>Décrire son environnement quotidien, des personnes et/ou des activités culturellement connotées.</p> <p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Préposition de temps : da • Conjonctions : ha/hag, mes... • Utilisation du présent <p>Phonologie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bonne perception du/des morphème(s) pluriel(s) des noms et des marques des personnes des verbes 	<p><i>Les jours de la semaine</i></p> <p>Deizioù ar sizhun</p> <p><i>Figures contemporaines : Sports, monde du spectacle</i></p> <p>Tud a-vremañ: sportoù, filmoù, arvestoù...</p>	<p>D'al Lun e c'hoarian basket ha d'ar Sadorn ez an da neuial gant ma mignoned. D'ar Sul e teuont da redek ganin. Mont a reomp da redek asambles d'ar Sul.</p> <p>Warren Barguil zo ur sportour eus Henbont. Reder marc'h-houarn eo. Gounezet en deus tennadoù e bro Frañs hag e bro Spagn, ha kampion Frañs eo bet ivez.</p> <p>Kaolila zo anv ur strollad merc'hed gant Marion Gwenn, Arzela Abiven ha tud all. Kanañ a reont e brezhoneg. Ar sonerezh a blij din.</p> <p>Krismenn 'vez graet dioutañ. Eus Landerne eo. Met bevañ a ra e Kreiz Breizh. Kanañ a ra kan-ha-diskan ha <i>human beat box</i>. Ma c'haner karetañ an hini eo.</p> <p>Ar filmoù Marvel a blij din peogwir ez eus enno dreistharozed gant kalz a avanturioù. An aktorien zo barrek-tre evit an arvestoù emgann. Farsus int ivez e filmoù zo evel «Gwarded ar c'halaksienn».</p>
<p>Raconter une histoire courte à l'aide de supports visuels.</p>	<p><i>Transposer et raconter une histoire à un autre groupe, une autre classe,</i></p>	<p>Mammig zo droug enni. Stlabez zo en ti... Dilun em boa kavet un arzh du er yenernez... Dimeurzh em boa kavet ur vuoc'h war an daol... Dimerc'her em boa kavet ur c'hrokodil</p>

<p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expression du temps (d'al Lun, dilun...) • Déterminants : ar al an ur ul un • Prépositions et contractions préposition + article : e-barzh ar = er, en, el... ; prépositions conjuguées : enni... • Repérage du passé composé et plus-que-parfait (à adapter dans la transposition) 	<p><i>littérature de jeunesse</i></p> <p>Azasaat ha kontañ un istor d'ur strollad all, d'ur c'hlas all, lennegezh evit ar yaouankiz</p>	<p>e-barzh ar gibell... Diriaou em boa kavet un aerouant e-barzh an armel-dilhad... Digwener em boa kavet ur briñsez dindan ar skalieroù... Disadorn em boa kavet un dañvadez wenn e-barzh ar c'hav... Disul em boa lavaret: «Mammig, sioul eo ma mignoned ! Kousket int war ma gwele.»</p> <p><i>Testenn azasaet diwar «Mammig a zo droug enni», Kerrain Mark, Verot Mael, Sav-Heol, 2012</i></p>
<p>Faire une brève annonce (date, anniversaire, invitation...) en situant l'événement dans le temps et l'espace.</p> <p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'impératif <p>Phonologie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bonne prise en compte du schéma intonatif de la phrase et des groupes de sons voyelles / consonnes 	<p><i>Fêtes d'anniversaire et fêtes calendaires</i></p> <p>Deizioù-ha bloaz, gouelioù</p> <p><i>Tournois de football, basket-ball... de gouren</i></p> <p>C'hoariadegoù mell-droad, basket... gourenadegoù...</p>	<p>D'ar Gwener 12 a viz Meurzh e vo ma deiz-ha-bloaz / ur gouel familh. Dalc'h / Dalc'hit soñj eus an deiziad ha deus 'ta / deuit 'ta.</p> <p>An dibenn-sizhun da zont e vo darvoudoù sport savet ganeomp evit dastum arc'hant evit an teleton. Deuit niverus d'ar c'hrogadoù gant ho mignoned !</p>

Repères de progressivité

Niveau A1

- Lire à haute voix et de manière expressive un texte bref après répétition (un court texte dialogué, un bref discours de bienvenue, un court texte fictif, informatif).

- Reproduire un modèle oral.

- Présenter ou décrire : se présenter et se décrire, parler de ses intentions, décrire des personnes, des objets ou des animaux, décrire ses activités préférées.

- Raconter : juxtaposer des phrases simples pour raconter une histoire courte en s'aidant d'images.

* *La prononciation d'un répertoire très limité d'expressions et de mots mémorisés est compréhensible pour un locuteur habitué aux locuteurs du groupe linguistique de l'apprenant.*

Niveau A2

- Faire une présentation ou une description.

- Présenter un projet.

- Raconter.

- Expliquer.

* *La prononciation est en général suffisamment claire pour être comprise malgré un net accent mais l'interlocuteur devra parfois faire répéter.*

Complément cycle 2 - parcours bilingue : les disciplines

En parcours bilingue, l'enseignement vise la maîtrise équivalente des deux langues au regard des besoins des élèves et du projet d'école ; il s'appuie pour cela sur les différents domaines disciplinaires.

Compétences	Disciplines	Formulations, approches culturelles, exemples de situations et d'activités
<p>Parler en continu</p> <p>- Reproduire un modèle oral (répéter, réciter...)</p> <p>- Lire à haute voix et de manière expressive un texte bref</p> <p>- Présenter oralement aux autres un sujet court préparé, à l'aide de supports visuels, en situant les éléments connus dans le temps et l'espace</p> <p>- Décrire son environnement proche en lien avec des activités connues</p>	<p><i>Arts plastiques</i> Arzoù-kaer / Arzoù neuziañ</p>	<p>Deskrivañ e dresadenn / livadur, da skouer: Livet em eus an oabl hag an natur gant kalz a livioù sklaer evit diskouez al levenez e-pad an hañv amañ. Lakaet em eus livioù teñval aze evit skeudennaouiñ ar goañv.</p>
	<p><i>Éducation musicale</i> Sonerezh</p>	<p>Displegañ e soñj, e fromoù, da skouer: Plijout a ra din selaou an delenn peogwir e plij din sonerezh Cécile Corbel: savet he deus sonerezh «Arrietty», un dresadenn vev gant Hayao Miyazaki. Plijus ha sioul eo son an delenn ganti.</p>
	<p><i>Éducation physique et sportive</i> Deskadurezh korf ha sport</p>	<p>Degas soñj eus reolennoù ur c'hoari, da skouer: Ret eo sevel daou skipailh. Ret eo redek ar buanañ posupl evit degas traoù en e voest. Pep tra a gont evit ur poent. Arabat kemer meur a dra en un taol. Ret eo kaout ar muiañ a draoù evit gounit.</p>
	<p><i>Enseignement moral et civique</i> Keodedouriezh</p>	<p>Degas soñj eus reolennoù ar c'hlas, da skouer: Ret eo leuskel an dud da gomz betek penn ha sevel ar biz evit gallout respont pe evit lavarout e soñj. Arabat troc'hañ ar gaoz.</p>
	<p><i>Questionner le monde : se situer dans le temps</i> Goulennata ar bed: penaos e tro an amzer</p>	<p>«Setu ul levr diwar-benn ar vuhez gwechall, e-barzh ar vengleuz. Ar vugale ne'z aent ket d'ar skol. Ar vugale a labourer er vengleuz. Diaes oa al labour. Plijus oa al levr, met trist eo memestra.» <i>Testenn azasaet diwar «Penaos emañ ar bed CE2», TES, 2023, p. 54-55</i></p>
	<p><i>Questionner le monde : se situer dans l'espace</i> Goulennata ar bed: petra eo an egor</p>	<p>«Setu ur foto. Ur gêriadenn vras eo. An iliz zo e-kreiz. Tiez ha straedoù zo tro-dro. Koadoù ha pradoù zo er foñs. Un dachenn football zo dirak a-zehoù.» <i>Testenn azasaet diwar «Penaos emañ ar bed CE2», TES, 2023, foto p. 61</i></p>
	<p><i>Questionner le monde : le monde du vivant</i> Goulennata ar bed: petra eo ar bev</p>	<p>«Boued zo amañ. Toazennoù, karotez, riz, fritez zo boued diwar plant. Fourmaj, amann, pesk, kig zo boued diwar loened.» <i>Testenn azasaet diwar «Penaos emañ ar bed CE2», TES, 2023, foto p. 133</i></p>

	<p><i>Questionner le monde : le monde de la matière et des objets</i> Goulennata ar bed: petra eo danvez ha traoù</p>	<p>«Setu fotoioù gant stadoù an dour : Ar skorn zo e stad solut. Ar c'houmoul zo e stad c'hazel. Ar glav zo e stad dourennek.» <i>Testenn azasaet diwar «Penaos emañ ar bed CE2», TES, 2023, fotoioù p. 151</i></p>
	<p><i>Mathématiques</i> Matematikoù</p>	<p>Displegañ un teknik matematik anavezet d'ar re all, en ur zifaziañ; da skouer: 203+128= Daou c'hant tri mui kant eizh warn-ugent. Sammañ a ran an unanennoù. Tri mui eizh a ra unnek: un unanenn zo hag un degad ouzhpenn. Zero mui daou zegad mui an degad ouzhpenn a ra tri degad. Daou gantad mui unan a ra tri c'hantad. An disoc'h a zo tri c'hant unan ha tregont.</p>

Écrire

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE		
<p>Niveau A1 (niveau introductif ou de découverte) : L'élève est capable de copier un modèle écrit, d'écrire un court message et de renseigner un questionnaire simple.</p>		
<p>Niveau A2 (niveau intermédiaire) : L'élève est capable de produire des énoncés simples et brefs.</p>		
Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Formulations
<p>Copier des mots isolés et des textes courts.</p> <p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nombres cardinaux y compris les formes au féminin • Nombre ordinal (date) • Présent et impératif <p>Phonologie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Repérage de régularités et d'irrégularités dans le passage de la phonie à la graphie et inversement (ex : z, zh...). 	<p><i>Cartes de vœux</i> Kartennoù-hetoù</p>	<p>Nedeleg laouen ! Nedeleg laouen d'an holl ! Bloavezh mat ! Bloavezh mat da dud an ti ! Hetañ a reomp dit / deoc'h ur bloavezh mat ! Gouel laouen dit / deoc'h ! Gourc'hemennoù ! D'ar c'hentañ a viz Genver</p>
	<p><i>Nombres</i> Niveroù</p>	<p>Skriv / Skrivit an niveroù ! Unan... kant... mil... dek mil... unan daou tri pevar pemp / unan div teir peder pemp</p>
	<p><i>Nourriture</i> Boued</p>	<p>Adskriv rekipe ar gwastilli war da gaier rekipeoù. Mesk tri vi, ul loaiaed sukr, gant bleud ha laezh...</p>
	<p><i>Courts poèmes</i> Barzhonegoù berr</p>	<p>Ar c'hleuzioù O c'haloupat 'kreiz ar menez Me 'm eus kavet kraoñ-kelvez Irin ruz ha mouar du Leizh ar c'hleuzioù a bep tu. Naig Rozmor «1, 2, 3... Rimadelloù a ri !», TES, 2012, p. 56</p>
<p>Écrire sous la dictée des expressions connues.</p>	<p><i>Jeux de rôle, écriture de saynètes</i></p>	<p>En ostaleri : - Mar plij ganeoc'h !</p>

<p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le pluriel des noms et les singulatifs • Les prépositions et repérage des prépositions conjuguées (evidoc'h ...) • Les adjectifs (dont le repérage des formes mutées) 	<p>C'hoarioù roll, skrivañ sketchoù</p>	<p>- Ya, Aotrou / Itron. Petra ho po ?</p> <p>- Kig bevin gant fritez, mar plij.</p> <p>- Kig bevin gant fritez. Hag evidoc'h, Aotrou / Itron ?</p> <p>- Kig yar gant legumaj.</p> <p>- Kig yar gant legumaj. Mat eo.</p> <p>- Trugarez.</p>
	<p><i>Chasse au trésor</i> Klask an teñzor</p>	<p>Degas ur reolenn c'hlas din / ur c'hreion gwer, un drouenn velen...</p>
<p>Renseigner un questionnaire.</p> <p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réinvestissement de l'ensemble des structures travaillées 	<p><i>Famille</i> Familh</p>	<p>- Pet breur ha c'hoar az peus / ho peus ?</p> <p>- Tri.</p> <p>- Petra eo o anv ?</p> <p>- Julia, Lois hag Enora.</p> <p>Pet vloaz int ?... / Pe oad int ?...</p>
	<p><i>Animaux familiers</i> Loened kar</p>	<p>Peseurt loened az peus / ho peus ?</p> <p>Pet loen az peus / ho peus ?</p>
	<p><i>Sports</i> Sportoù</p>	<p>Petra eo da sport karetañ ?</p> <p>Peseurt sport 'vez graet ganit / ganeoc'h ?</p> <p>Pegoulz e rez sport ?</p>
	<p><i>Loisirs</i> Dudi</p>	<p>Peseurt dudi all a rez / a rit ?</p> <p>.. a ran.</p>
	<p><i>Goûts</i> Ar pezh a blij</p>	<p>Petra a blij dit / deoc'h ?</p> <p>... a blij din.</p>
<p>Produire de manière autonome quelques phrases sur soi-même, les autres, des personnages réels ou imaginaires.</p> <p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présent, 1re personne du singulier de être, avoir, verbes réguliers dont la conjugaison avec l'auxiliaire « ober »/(faire) • Distinction du verbe avoir : possession et accompagnement « am eus / zo ganin »... 	<p><i>Description physique, jeu du portrait</i> Deskrivadur korf, c'hoari ar poltredoù</p>	<p>Mat an traoù ! Ur paotr / plac'h on. Bevañ a ran e Gwitreg. Daoulagad rous ha blev berr du am eus. Lunedoù zo ganin. Gouren ha redek a blij din. C'hoari a ran hand-ball ivez en ur c'hlub gant ma mignoned d'ar Merc'her. Estelle Nze Minko ha Luka Karabatic zo kampioned barrek-tre. Plijout a ra din sellet ouzh o c'hrogadoù. Piv on ?</p>
	<p><i>Onomatopées</i> Trouzadelloù</p>	<p>Kwak kwak ! Mou mou ! Kokelikelo !</p> <p>Aiou ! Menam ! Waou ! Opala ! Hañ hañ !</p> <p>C'hac'hac'ha ! Badadaou ! Itichi ! Baling balang ! Dao dao dao !</p> <p>Kêno !</p>
<p>Décrire des objets, des lieux.</p> <p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • être, avoir et verbes réguliers au présent dont la conjugaison avec l'auxiliaire « ober »/(faire) : 1re et 3e personnes. • Adjectifs • Génitif 	<p><i>Monuments</i> Monumantoù</p>	<p>Sell ouzh peulvanoù Karnag ! Pegen niverus int ! Bras int amañ, ha bihan int du-se. Steudet int. Pradoù peulvanoù zo e-leizh e Karnag. Taolioù-maen zo ivez. Gwelet a ran mirdi ar ragistor. Deomp tre evit gwelet ostilhoù ha bravigoù ar Ragistor.</p>

<p>Raconter succinctement des expériences vécues ou imaginées.</p> <p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilisation des verbes • S'appuyer sur des exemples de structures avec de l'imparfait, du passé composé, de la voix passive 	<p><i>Personnages célèbres</i> Tudenoù brudet</p>	<p>Bet e oan er sinema en dibenn-sizhun tremenet. Gwelet em boa ar film «An tri mousketaer» gant François Civil hag Eva Green. An eil film e oa. Ar filmoù-se a blij din. Mat eo an aktorien. Mont a ra buan hag emgannoù zo. Tapet on bet gant al lusk hag ar sonerezh ivez. Filmet eo bet e Sant-Maloù ivez: brav-tre eo al lec'h.</p>
<p>Rédiger un courrier court et simple, en référence à des modèles (message électronique, carte postale, lettre).</p> <p>Grammaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verbes conjugués • Prépositions, prépositions contractées, prépositions conjuguées • S'appuyer sur la structure « Ret e vo... » • S'appuyer sur des exemples de structures avec du passé composé, de la voix passive 	<p><i>Fêtes</i> Gouelioù</p> <p><i>Repères géographiques, historiques et culturels</i> Merkoù douaroniezh, istor ha sevenadur</p>	<p>Kartenn deiz-ha-bloaz: Deus / Deuit da'm gouel deiz-ha-bloaz d'ar Sadorn 20 a viz Du. E 307 Straed Carnot en Oriant emañ ma zi. Ret vo dit kuitaat linenn 13 ar c'harr-boutin e arsavlec'h Brizeug ha mont a-hed ar straed war droad betek ma zi. Plijadur vo gant an holl c'hoarioù a zo ganin. Gwastilli chokolad ha chug-frouezh a vo evit adverenn / merenn vihan da bemp eur.</p> <p>Tadig ha mammig ker, E Kameled war an aod emañ gant Yuna. Tour Vauban hon eus gweladennet. Savet eo bet gant mein ruz evit difenn morlenn Brest. Kontant-tre omp: brav-tre eo an amzer. Heol zo. Pokoù ! Liza</p>

Repères de progressivité

Niveau A1

- Copier, écrire sous la dictée.
- Écrire un message simple, rédiger un texte guidé sur soi-même, des personnages imaginaires, où ils vivent, ce qu'ils font.
- Produire de façon autonome quelques phrases.
- Indiquer quelques renseignements personnels en répondant à un questionnaire simple.

Niveau A2

- Renseigner une fiche de renseignements.
- Écrire un message simple.
- Écrire un court récit, des biographies imaginaires et des poèmes courts et simples.
- Écrire une courte description d'un événement, d'activités passées et d'expériences personnelles.
- Écrire de brèves notes simples en rapport avec des besoins immédiats.

Complément cycle 2 - parcours bilingue : les disciplines

En parcours bilingue, l'enseignement vise la maîtrise équivalente des deux langues au regard des besoins des élèves et du projet d'école ; il s'appuie pour cela sur les différents domaines disciplinaires.

Compétences	Disciplines	Formulations, approches culturelles, exemples de situations et d'activités
<p>Écrire</p> <ul style="list-style-type: none"> - Copier des mots isolés et des textes courts - Écrire sous la dictée des expressions connues - Renseigner un questionnaire - Produire de manière autonome quelques phrases sur un thème déjà étudié - Décrire des objets, des lieux - Raconter succinctement des expériences vécues en milieu scolaire - Rédiger un texte court et simple, en référence à des modèles 	<p><i>Arts plastiques</i> Arzoù-kaer / Arzoù neuziañ</p>	<p>Klokaat ur c'houlennaoueg e-pad ur weladenn er mirdi, pe un enklask war ar rouedad, da skouer:</p> <p>Ma oberenn garetañ: Titl an oberenn: ... Anv an arzour / arzoù : ... Bloavezh: ... Teknik: ... Tem : ... Ment: ... Ar pezh a blij din: ...</p> <p>Tresañ a ran buan-ha-buan an oberenn evit un adimplij er c'hlas: ...</p>
	<p><i>Éducation musicale</i> Sonerezh</p>	<p>Skrivañ un nebeud frazennoù diwar-benn un arvest bennak, da skouer: Bet on e Amzer Nevez gant ar c'harr-boutin evit selaou merc'hed o kanañ. Kaolila eo anv ar strollad. Kavet em eus plijus ar sonadeg. Komzet hon eus gant ar merc'hed goude. Ur goulenn a oa ganin. Prientet em boa ma goulenn er c'hlas gant ar re all.</p>
	<p><i>Éducation physique et sportive</i> Deskadurezh korf ha sport</p>	<p>Sevel ur fichenn-c'hoari, da skouer: Ar boultenn: Teir boul zo war un tamm koad. C'hwec'h boul all zo gant pep hini. Ret eo teurel evit lakaat an teir boul da gouezhañ. Pep boul war ar c'hostez a dalv ur poent. Ar boul e-keiz a dalv daou boent. Pep hini a daol e c'hwec'h boul. Ret eo tizhout ur poent warn-ugent evit gounit.</p>
	<p><i>Enseignement moral et civique</i> Keodedouriezh</p>	<p>Skrivadenn, da skouer: Un ti-kêr a sikour an dud. Ober a ra kalz a draoù. Aozañ a ra ar c'hantin, ar greizenn dudi, da skouer. Paeañ a ra an dafar-skol ivez. Ober a ra war-dro ar riblennoù hag al liorz publik. Votiñ a ra tud an ti-kêr evit ar raktresoù evit ar c'humun.</p>
	<p><i>Questionner le monde : se situer dans le temps</i> Goulennata ar bed: penaos e tro an</p>	<p>Deskrivañ un diell, ur gartenn-bost kozh da skouer: Bugale zo gant dilhad labour hag un tog evel ar re vras war ar gartenn-bost. N'emaint ket er skol met dirak ul labouradeg. Se zo bugale</p>

	amzer	a labour. Bugale a labourer er mengleuzioù en XIX ^{vet} kantved. Diaes-tre e oa buhez ar vugale-se. <i>Testenn diwar «Penaos emañ ar bed CE2», TES, 2023, p. 49</i>
	<i>Questionner le monde : se situer dans l'espace</i> Goulennata ar bed: petra eo an egor	Skrivañ ur verradenn eus ur gentel, da skouer: Tomm e vez an amzer en hañv ha fresk er goañv e Frañs. Bevañ a ra an dud e lojeizoù a-stroll pe en tiez o-unan, e kêr pe war ar maez. <i>Skrivadenn azasaet diwar «Penaos emañ ar bed CE2», TES, 2023, p. 68</i>
	<i>Questionner le monde : le monde du vivant</i> Goulennata ar bed: petra eo ar bev	Skrivañ ur verradenn eus ur gentel, da skouer: Kreskiñ a ra eskern ar vugale. Fiñval a ra ar c'horf gant eskern, stagelloù ha kigennoù.
	<i>Questionner le monde : le monde de la matière et des objets</i> Goulennata ar bed: petra eo danvez ha traoù	Skrivañ bilañs un taol arnod, da skouer: An dour a chom dour er yenez. An dour zo solut er skornerez. Solutaat a ra an dour da 0°C. Teuziñ a ra ar skorn da 0°C. Birviñ a ra an dour da 100°C <i>Testenn azasaet diwar «Penaos emañ ar bed CE2», TES, 2023, p. 152, 158</i>
	<i>Mathématiques</i> Matematikoù	Skrivañ (skrivadennoù ha produiñ skridoù): An niveroù e lizherennoù hag o stummoù ispisial, da skouer: c'hwec'h warn-ugent, c'hwec'h poent warn-ugent... Respontoù ar problemoù diwar ar goulenn savet

Croisements entre les langues

Les élèves sont invités à comparer les langues qu'ils connaissent ou apprennent pour expliciter des similitudes et des différences. Cette approche contrastive vise à mieux faire percevoir les principes de fonctionnement des langues (les classes grammaticales, les accords, les phonèmes, etc.) et peut porter sur l'enchaînement des classes grammaticales dans la construction du discours (la syntaxe), sur le lexique et les principes de dérivation, de préfixation ou de suffixation, sur les marques morphosyntaxiques (genre, nombre), sur la phonologie (sons propres). Repérer les récurrences facilite le passage d'une langue à une autre. La comparaison ne doit pas se limiter à établir des constats mais doit permettre d'explicitier des savoir-faire utiles à la maîtrise de chaque langue et au passage d'une langue à l'autre.

Croisements entre les enseignements

L'enseignement des langues vise la formation des citoyens et inclut la transmission des valeurs de la République. Il développe la culture humaniste, facilite l'ouverture à toutes les langues et permet de nombreux croisements interdisciplinaires. Il se réfère à des environnements variés dont la vie

culturelle et artistique locale. Cette relation au territoire peut s'exprimer avec des études de cas intégrant des éléments linguistiques dans l'enseignement des autres disciplines et au sein de projets croisant les disciplines.

Connaissances culturelles et linguistiques

Thèmes culturels et lexique

L'entrée culturelle est privilégiée selon trois axes : la personne et la vie quotidienne, les repères géographiques, historiques et culturels et l'imaginaire. Les thèmes culturels convoqués doivent permettre aux élèves de se confronter à des situations variées. Le lexique est abordé en lien avec ces thèmes. Les thèmes culturels sont à traiter en association avec le travail linguistique : la culture est le support du travail de la langue. Le contexte culturel de la langue peut aussi être observé et commenté pendant les moments consacrés à d'autres enseignements en interdisciplinarité (par exemple, histoire, géographie, arts... au cycle 3).

Ressources générales

** Références citées dans les tableaux des déclinaisons linguistiques*

- Ressources numériques

Mammennoù niverel:

- «Gcompris», meziant lies-yezh, lies-danvez

<https://www.gcompris.net/index-fr.html>

- Lec'hienn MediaTes : dafar niverel da selaoù ha da welet (o tont)

- Lec'hienn TES/Canopé

<https://www.reseau-canope.fr/tes/index.php>

- Enrolladennoù gant TES

<https://www.reseau-canope.fr/tes/enrolladennou.php>

- «Korn ar vugale», TES

<https://www.reseau-canope.fr/tes/kornarvugale/>

- «A-rummadoù», c'hoari niverel, TES, 2013

<https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/arummadou/index.html>

- «Ar verboù», TES, 2014 (C'hoari memor niverel)

<https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/verbou/memor/web/index.html>

- «An anvioù gwan», TES, 2013 (C'hoari memor niverel)

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/memor_anviou_gwan/html/index.html

- Enrolladennoù gant an embannadurioù Keit vimp bev (diwar o c'hazetennoù «Toutouig» ha «Rouzig», diwar o albomoù hag o romantoù)

<https://www.youtube.com/@keitvimpbev>

- Abadennoù radio:

Podkastoù «Ar big a gan» gant Radio Bro Gwened

<https://rbg.bzh/podcasts/>

«Deomp de'i, korn ar vugale», gant Radio Kerne

<https://www.radiokerne.bzh/br/deomp-dei-korn-ar-vugale/>

Heklev podkast

<https://heklevpodkast.bzh/?lang=br>

Porched ar radioioù e yezhoù Breizh

<https://www.radiobreizh.bzh/>

- Abadennoù tele:

«Na petra 'ta» - France 3

https://france3-regions.francetvinfo.fr/bretagne/programmes/france-3_bretagne_na-petra-ta

<https://www.reseau-canope.fr/tes/produiou.php?pajenn=oberenn&retorn=degemer&id=466>

«Diskouez din !», Brezhoweb

https://www.brezhoweb.bzh/Diskouez-din_297.html

«Tuto Breizh» gant Brezhoweb

https://www.brezhoweb.bzh/Tuto-breizh_332.html

- Dafar pedagogel Genially "Langues et cultures régionales 56"

<https://view.genial.ly/ws/lcr56>

- Videoioù ar skolaerien divyezhek war chadenn Toutapod "Langues et cultures régionales 56"

<https://video.toutatice.fr/langues-et-cultures-regionales-56/>

- **Différentes formes d'écrits: carte, lettre, mail, questionnaire, enquête, prospectus, page web...**

Skridoù a bep seurt: kartenn, lizher, postel, goulennaoueg, enklask, bruderezh, pajenn web...

- Lizher ar bloavezh mat: Ninnog ha Tudi, Levr 1, TES, 2014, p. 84

- Lizhiri d'an tad Nedeleg, TES, 2017

<https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/nedeleg2017/index.php>

...

- **Lexiques**

Geriaouegi:

- Geriaouegi an OPAB: ar pep retañ e Breizh, ar bitellat, ar veteorologiezh, c'hoari kartoù, deskadurezh, bemdez ur frazenn ouzhpenn, gourc'hemennoù, an amzer, an dafar burev, an dilhad, ar boued, ar sonerezh, c'hoarioù tablezenn...

<https://www.brezhoneg.bzh/100-geriaouegi.htm>

- «Geriadurig ma c'hlas», TES, 2006

- Skeudennaoueg gant TES

<https://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/>

- «Sevel kartoù flash», TES, 2020

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/kartou_flash/kartaouerez_kartou_flash.pdf

- «A-rummadoù», TES, 2013

<https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/arummadou/arummadou.pdf>

<https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/arummadou/ARummadou2019.pdf>

- «Ar verboù», TES, 2014

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/verbou/verbou_kartenrou_flash_2018.pdf

- «An anvioù-gwan», TES, 2016, kartennoù-flash

- «An anvioù-gwan», TES, 2017, skritelloù

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/anviou_gwan/skritellou_an_anviou_gwan_2017.pdf

- **Onomatopées**

Trouzadelloù:

Trouzioù al loened :

- «Ar bisig kollet», TES, 2008

- «Kokerike-mou-mou !», Dallas-Conté Juliet, Bartlett Alison, An Here, 2001

...

- **Jeux et jeux de société**

C'hoarioù ha c'hoarioù kevredigezh:

- «C'hoari ha deskiñ er skol-vamm», TES, 2018

<https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/choari-ha-deskin/Choari.pdf>

- «Ar verboù, loto ha memor», TES, 2020

- «C'hoari ar frouezh hag al legumaj», TES, 2020

- «C'hoari 7 familh, ar vuhez pemdez», TES, 2013

- «C'hoari 7 familh, ar bed tro-dro din», TES, 2013

- «C'hoari 7 familh, al loened hag ar plant», TES, 2013

- Kartaouerez 7 familh, TES, 2020

- «Domino ar boued», TES, 2005

- «An anvioù gwan, domino ha memor», TES, 2009

- «Dafar ar c'hoarioù evit dizoleiñ ar bed», TES, 2013

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/dizolein_ar_bed/dizolein_plankennou.pdf

- «Goulennou-responoù», TES, 2011

Ressources thématiques

La personne et la vie quotidienne

Le corps humain, les vêtements, les modes de vie

RAPPEL DU CYCLE 2 : « Soit, le corps, les vêtements » – « L'enrichissement (linguistique et culturel) se fera en croisant les différentes rubriques de la thématique « L'enfant » : le vêtement selon les saisons, les lieux et les activités quotidiennes ; l'affirmation de soi ou la représentation de soi (l'auto-portrait dessiné ou peint par exemple) par les préférences vestimentaires ou de couleurs ; le corps au repos et en activité (association possible avec la séance d'EPS), à la maison, dans la classe, dans la cour de récréation, dans les lieux de promenade ou de loisir. »

Le portrait physique et moral

RAPPEL DU CYCLE 2 : « Éléments de description physique et morale » – À associer à la description de soi et des autres élèves ou correspondants. À rapprocher également de la rubrique « sensations, goûts et sentiments » pour réaliser des descriptions ou portraits progressivement plus étoffés.

Au cycle 3, le portrait peut prendre appui sur le connu et le proche (portrait de soi, de sa famille, de ses amis) pour élargir le champ et inclure la découverte de personnages lointains dans l'espace et le temps (personnages de littérature jeunesse et de films ou figures historiques dans le contexte de la langue). De la description factuelle du cycle 2, on passe à la recherche d'indices qui permettent d'établir le portrait, puis à l'expression de nuances, voire d'opinions contradictoires sur le personnage.

Les fêtes et pratiques culturelles

RAPPEL DU CYCLE 2 : « Le temps, les grandes périodes de l'année, de la vie » – À rapprocher des rubriques sur les vêtements et la famille pour souligner les caractéristiques culturelles et/ou les repères visuels des moments qui rythment l'année dans les pays étudiés et des moments ou événements qui marquent la vie de l'enfant dans sa famille.

Les fêtes et pratiques culturelles, liées au cycle 2 au calendrier de l'année et au rythme de la vie familiale, et illustrées par des documents, sont étudiées au cycle 3 en explicitant (dans la séance de langue ou pendant l'enseignement d'histoire) les événements historiques ou les pratiques locales qui les motivent.

L'environnement, son iconographie

À partir de cartes, de photographies ou de certaines scènes (cinéma, vidéos), on parcourt les paysages qui caractérisent les différentes zones : les villes, le littoral (côtes, ports), les zones rurales (campagnes, zones agricoles, bois, landes...) etc. On peut suivre un scénario d'exploration qui peut être la découverte touristique ou l'observation des lieux de vie (en lien avec des correspondants et/ou en prenant appui sur des photos ou vidéos). On peut à cette occasion travailler aussi sur la peinture qui fait ressortir les particularités des paysages, de l'environnement (tableaux, peintures murales, affiches...).

- Les codes et rituels socio-culturels, se saluer...

Ar c'hodoù ha lidoù sokial, saludiñ..

- « Comment dire bonjour en breton ? », Brezhoneg bemdez, Brezhoweb, 2009

https://www.brezhoweb.bzh/Comment-dire-bonjour-breton-brezhoneg-bemdez_fiche_824.html

- « Comment dire au revoir en breton ? », Brezhoneg bemdez, Brezhoweb, 2009

https://www.brezhoweb.bzh/Brezhoneg-bemdez-revoir_fiche_688.html

- « Souhaiter un bon anniversaire en breton », Brezhoneg bemdez, Brezhoweb, 2009

https://www.brezhoweb.bzh/Bon-anniversaire-breton-brezhoneg-bemdez_fiche_702.html

- Les personnes : se présenter, exprimer ses émotions, la famille, les modes de vie, les goûts

An dud: en em ginnig, ezteurel e santimantoù, ar familh, an doareoù da vevañ, ar pezh a blij

- Skeudennaoueg TES: ar familh, ar santimantoù

<https://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/index.php?/category/16>

<https://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/index.php?/category/18>

- «Mat ar jeu ? !», TES, 2019 (c'hoari niverel, ar santimantou)
https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/mat_ar_jeu/index.html
- Testennoù tennet eus al levrioù-lenn «Ninnog ha Tudi», levrioù 1, 2, 3, 2014
Da skouer: Testenn «Me eo Khader ma anv...»*, *Ninnog ha Tudi, Levr 1, TES, 2014, p. 30*
Ninnog ha Tudi, Levr 1, TES, 2014: Testennoù pajennoù 10, 16, 22, 28, 30, 36, 40
Ninnog ha Tudi, Levr 3, TES, 2014: Testennoù pajennoù 46, 51, 58, 61, 65

...

- L'école, le matériel scolaire, les activités scolaires, les consignes

Ar skol, an dafar-skol, an oberiantizoù, an urzhioù-labour:

- Skeudennaoueg TES: ar skol
<https://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/index.php?category/14>
- An urzhioù-labour: «Tralala lenno, brezhoneg-holl», TES, 2023, pajenn 3
- Testenn «Maskl ur penn kazh» : *Ninnog ha Tudi, Levr 2, TES, 2014, p. 38, 39*
- Fichennoù «Ober e brezhoneg», TES
<https://www.reseau-canope.fr/tes/produiou.php?pajenn=oberenn&retorn=klask&id=171>

...

- Les couleurs

Al livioù:

- Skeudennaoueg TES: al livioù
<https://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/index.php?category/35>
- «10 kazh», Emily Gravett, TES, 2022
- «Turlututu setu en tren du», «Marzhin ar furlukin», «1, 2, 3... Kanañ a ri», TES, 2017
<https://www.reseau-canope.fr/tes/enrolladennou.php?diell=621>
<https://www.reseau-canope.fr/tes/enrolladennou.php?diell=641>
- «Al livioù», Mona Jaouen, «Toutouig», Brezhoweb
https://www.brezhoweb.bzh/Liviu-mona-jaouen-toutouig_fiche_3231.html
- «Livioù», «KANvedenn», spectacle et livre-CD, 2019

...

- Les nombres

An niveroù:

- Albomoù da gontañ, diskontañ:
«10 kazh», Emily Gravett, TES, 2022
«Ar brammoù», Hupel Erwan, TES, 2009
- ...
- Kanaouennoù evit kantañ, diskontañ:
«Ne'm eus ket mui ken 'met dek blank»*, «1, 2, 3... Kanañ a ri», TES, 2017

...

- Skritelloù an niveroù gant TES:

- https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/loenigou_war_hent_an_niverou/rizenn_mesket.pdf
- https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/loenigou_war_hent_an_niverou/rizenn_gourel.pdf
- https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/loenigou_war_hent_an_niverou/rizenn_benel.pdf
- https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/skritelloù_an_niverou/an_niverou_1-10_2022.pdf
- https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/skritelloù_matematik_an_niverou_betek_100/an_niverou_10-19.pdf
- https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/skritelloù_matematik_an_niverou_betek_100/an_niverou_20-59.pdf
- https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/skritelloù_matematik_an_niverou_betek_100/ar_familh_ugent.pdf

- C'hoarioù niverel gant TES:

- https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/an_niverou_kentan/HTML5/index.html
- https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/memor_1da6/index.html
- https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/memor_1da6/index.html
- <https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/niverin/index.html>
- <https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/planedennou/index.html>

- Poelladennoù niveriñ dorn-levrioù ar rummad «Mat er...» gant TES diwar Accès, 2022-2023

- L'heure

An eur

- Un horolaj, TES

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/ober/ober_13_horolaj.pdf

- C'hoari niverel : an orolaj

<https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/horolaj/index.html>

- Lavarout an eur, TES, 2023

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/lavaret_an_eur/lavaret_an_eur.pdf

- Ar fazioù stankañ, TES, 2023

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/lavaret_an_eur/lavaret_an_eur_faziou.pdf

- «Dizoleiñ ar bed, al levr», TES, 2011, p. 43-57

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/dizolein_ar_bed/dizolein_levr.pdf

- Le temps, la météo, la journée, la semaine, les mois, l'année, les saisons, les anniversaires, les événements, les fêtes et les vœux

An amzer: an amzer, an devezh, ar sizhunvezh, ar mizioù, ar bloavezh, ar mareoù-amzer, an deizioù-ha-bloaz, an darvoudoù, ar gouelioù hag an hetoù

- Skeudennaoueg TES: an amzer, an deiziad, ar gouelioù

<https://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/index.php?category/20>

<https://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/index.php?category/41>

<https://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/index.php?category/24>

- Ar sizhun, TES

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/dafar_Matematik_er_skol_vamm/sizhun_GD.pdf

- Rod ar sizhun, TES

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/ober/ober_15_sizhun.pdf

- Deziataer ar miz, TES, 2024

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/dafar_Matematik_er_skol_vamm/armiziouGD_2024.pdf

- An deiziad, TES

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/dafar_Matematik_er_skol_vamm/tikedennou-bloaz.pdf

- Heuliad ar mizioù, TES

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/dafar_Matematik_er_skol_vamm/biskoulennGD.pdf

- Deziataer ar miz, TES, 2024

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/dafar_Matematik_er_skol_vamm/sizhunarBloaz2024.pdf

- Rod ar bloavezh, TES

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/ober/ober_14_bloavezh.pdf

- «Nedeleg»*, «1, 2, 3... Rimadelloù a ri», TES, 2021

<https://www.reseau-canope.fr/tes/enrolladennou.php?diell=343>

- C'hoari memor Nedeleg (niverel)

<https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/memornedeleg/index.html>

- «Blezad mat»*, «1, 2, 3... Rimadelloù a ri», TES, 2021

<https://www.reseau-canope.fr/tes/enrolladennou.php?diell=347>

- «Bloavezh mat da dud an ti»*, «1, 2, 3... Rimadelloù a ri», TES, 2021

<https://www.reseau-canope.fr/tes/enrolladennou.php?diell=349>

- «Doni, done»*, «1, 2, 3... Rimadelloù a ri», TES, 2021

<https://www.reseau-canope.fr/tes/enrolladennou.php?diell=344>

- «Dizoleiñ ar bed, al levr», TES, 2011, p. 4-41, 59-64, 71-73

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/dizolein_ar_bed/dizolein_levr.pdf

- «Dafar ar c'hoarioù evit dizoleiñ ar bed», TES, 2013, plankenn 1 betek 12

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/dizolein_ar_bed/dizolein_plankennou.pdf

- C'hoarioù niverel gant TES:

Ar mizioù

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/ar_miziou/index.html

Ar mareoù-bloaz

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/mareou_bloaz/index.html

- Le corps, description physique et portrait

Ar c'horf, deskrivadur korf ha poltred:

- Skeudennaoueg TES: ar c'horf

<https://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/index.php?category/17>

- «Geriaoueg ar c'horf», TES (evit ar skolaer.ez)

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/ar_chorf/geriaoueg_ar_chorf.pdf

- «C'hoari memor», TES (c'hoari niverel)

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/memor_korf/index.html

- «Dafar ar c'hoarioù evit dizoleiñ ar bed», TES, 2013, plankenn 15 betek 24

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/dizolein_ar_bed/dizolein_plankennou.pdf

- «Dizoleiñ ar bed, al levr», TES, 2011, p. 97-122

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/dizolein_ar_bed/dizolein_levr.pdf

- Les vêtements

An dilhad:

- Rimadell «Ma dilhad», «1, 2, 3... Rimadelloù a ri», TES

<https://www.reseau-canope.fr/tes/enrolladenou.php?diell=317>

- «Amzer din d'en em wiskañ ha... chaok !», Bénédicte Guettier, TES, 2023.

- Geriaoueg Meurlarjéz: Ninnog ha Tudi, Levr 2, TES, 2014, p. 53

...

- Les animaux et animaux familiers

Al loened ha loened kar:

- Skeudennaoueg TES: al loened

<https://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/index.php?category/33>

- «C'hoari memor Loened an ti-feurm», TES, 2020 (c'hoari niverel)

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/choariou_al_loened/memor/index.html

- «Trouzioù al loened hag an anevaled», TES, 2020 (c'hoari niverel)

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/choariou_al_loened/trouziou/index.html

- «Al loened hag an anevaled», pennad 7 «Trouz didrouz», TES, 2006

- «A-benn dilun, me yel' d'ar foar»*, «1, 2, 3... Kanañ a ri», TES, 2017

- «Merc'hedigoù»*, «1, 2, 3... Kanañ a ri», TES, 2017

- «Ar voualc'h»*, «1, 2, 3... Kanañ a ri», TES, 2017

- Testenn «Al lern rous»: Ninnog ha Tudi, Levr 2, TES, 2014, p. 24, 28

- «Laboused ar vro», TES, 2022

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/displeg/displeg1/displeg1_skritell.pdf

<https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/displeg/displeg1/displeg1e/index.html>

- «Dafar ar c'hoarioù evit dizoleiñ ar bed», TES, 2013, plankenn 47 betek 58

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/dizolein_ar_bed/dizolein_plankennou.pdf

- «Dizoleiñ ar bed, al levr», TES, 2011, p. 172-192

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/dizolein_ar_bed/dizolein_levr.pdf

...

- La nourriture, les recettes, les menus et les listes de courses

Ar boued, ar rekipecoù, ar roll meuzioù hag ar roll kefredigoù:

- Skeudennaoueg TES: ar boued

<https://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/index.php?category/22>

- «Boued hag evajoù, kartoù flash», TES, 2020

- «Domino ar boued», TES, 2005

- «C'hoari memor ar boued», TES, 2019 (c'hoari niverel)

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/memor_ar_boued/index.html

- «Ar c'horn-keginañ, c'hoarioù loto ha skeudennoù», TES, 2011

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/korn_keginan/ar_chorn_keginan_levr.pdf

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/korn_keginan/ar_chorn_keginan_plankennou.pdf

- «Beg figus»*, «1, 2, 3... Rimadelloù a ri», TES, 2021

<https://www.reseau-canope.fr/tes/enrolladenou.php?diell=318>

- Testenn «Ar c'h rampouezh» : Ninnog ha Tudi, Levr 2, TES, 2014, p. 6, 10
- Rekiyeoù:
 - Gwastell avaloù, TES
https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/ober/ober_21_Gwastell_avalou.pdf
 - Bara tostennet
https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/ober/ober_20_Bara_tostennet.pdf
 - Rozennoù chokolad
https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/ober/ober_01_rozennou.pdf
- Rekiyeoù e video, TES
 - «Krampouezh dous»
<https://www.reseau-canope.fr/tes/enrolladenou.php?diell=642>
 - «Krampouezh gwinizh-du»
<https://www.reseau-canope.fr/tes/enrolladenou.php?diell=645>
- «Solenn ha Plop» <https://bcd.bzh/becedia/br/solenn-ha-plop>, Rann 3 «Ur grampouezhenn 'to ?», rann 8 «Krampouezher a-vicher» ; en français : <https://bcd.bzh/becedia/fr/solenn-et-plop>

- Les sports, tournois et loisirs

Sport, c'hoariadegoù ha dudi:

- Skeudennaoueg TES: an dudi, ar sonerezh, ar c'hoarielloù
<https://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/index.php?category/84>
<https://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/index.php?category/117>
<https://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/index.php?category/25>
- «C'hoari e Brezhoneg», TES, 2012
https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/choari_bzhg/choari_e_brezhoneg.pdf
<https://www.reseau-canope.fr/tes/enrolladenou.php?oberenn=66>
- «Sport er skol-vamm, 2-6 vloaz», TES, 2010
- C'hoarioù hengounel
Jeux et règles de la FALSAB
https://www.falsab.com/fr/jeu_global
La maison des jeux bretons, Saint-Jean Trolimon
<https://www.maisondesjeuxbretons.fr/jeux/>
- Gouren
«Ar gouren gant Caradog», Diskouez Din n°10, (Koulzad 2), Brezhoweb
https://www.brezhoweb.bzh/Gouren-gant-caradog-diskouez-din-n10-koulzad_fiche_4017.html
Une minute au musée, la lutte bretonne, Sérusier Paul, 1890, Musée d'Orsay
<https://www.youtube.com/watch?v=eUZlyjvDOYY>
«Solenn ha Plop» <https://bcd.bzh/becedia/br/solenn-ha-plop>, Rann 10 «Ar gouren» ; en français : <https://bcd.bzh/becedia/fr/solenn-et-plop>
- Dañsoù Breizh
«An dañsoù Breizh gant Lilwenn», Diskouez Din n°6, (Koulzad 2), Brezhoweb
https://www.brezhoweb.bzh/Da-sou-breizh-gant-lilwenn-diskouez-din-koulzad_fiche_3950.html
«Jibidi, danses de Bretagne accessibles aux enfants» DVD et CD, Kenleur
Les bals bretons : «La fougère», Bal breton pour enfants, Volume 1 (2002) ; «Klamm», Bal breton pour enfants, Volume 2 (2001)
«Solenn ha Plop» <https://bcd.bzh/becedia/br/solenn-ha-plop>, Rann 5 «Deomp da zañsal» ; en français : <https://bcd.bzh/becedia/fr/solenn-et-plop>
- Bageal: «War vor», TES, 2005
<https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/warvor/GERVOR.DOC>
https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/warvor/War_vor_OPTIMIST_Levrig_ar_vugale.pdf
https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/warvor/War_vor_AN_OPTIMIST_Kaier_ar_mestr.pdf
https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/warvor/Sav_da_optimist.pdf

- Situer des objets et les lieux familiers (la maison...)

Lec'hiañ an traoù hag al lec'hioù boaz (an ti...):

- Skeudennaoueg TES: an araogennoù, an ti
<https://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/index.php?category/121>
<https://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/index.php?category/40>

- «Dafar ar c'hoarioù evit dizoleiñ ar bed», TES, 2013, plankenn 39 betek 46
https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/dizolein_ar_bed/dizolein_plankennou.pdf
- «Dizoleiñ ar bed, al levr», TES, 2011, p. 145-170
https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/dizolein_ar_bed/dizolein_levr.pdf

...

Des repères géographiques, historiques et culturels

Les repères culturels gagnent à être associés à une autre thématique : « La personne et la vie quotidienne » par exemple, à laquelle ils fournissent un cadre précis, contextualisé. La découverte de ces repères historiques et géographiques se fait alors du point de vue d'un enfant du même âge (réel ou fictif). Ils peuvent également être intégrés, en fonction des programmes, à un autre enseignement comme l'histoire et la géographie.
=> Situations géographiques, caractéristiques physiques et activités de personnages, pratiques culturelles, monuments, œuvres architecturales célèbres...

- Plans, villes, régions, pays, bulletins météo et itinéraires (repères géographiques)

Kartennoù, kêrioù, rannvroioù, broioù, kemennoù amzer ha roudoù (merkoù douaroniezh)
Rimadell:

- «Berli, Berlan, Berlen», gant Alan Buhe, «1, 2, 3... Rimadelloù a ri», TES, 2021 (lec'hiañ kêrioù)
C'hoari niverel:

- C'hoari anvioù lec'h / Jeu noms de lieux

<https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/anvioulech/index.html>

- Geriaoueg gant TES

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/fichennou_geo_kentan_derez/kartou_flash.pdf

- Kartennoù ar Vendée-Globe

<https://www.reseau-canope.fr/tes/produiou.php?pajenn=oberenn&retorn=klask&id=114>

- Kartennoù Breizh

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/kartennou/geografiezh_breizh.pdf

- «Dizoleiñ ar bed, al levr», TES, 2011, p. 65-70

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/dizolein_ar_bed/dizolein_levr.pdf

- «Solenn ha Plop» <https://bcd.bzh/becedia/br/solenn-ha-plop>, Rann 2 «Bro he c'hleuzioù prizius», Rann 6 «Bevat aod-vev», Rann 11 «Ti Plop ?»; en français : <https://bcd.bzh/becedia/fr/solenn-et-plop>

- Monuments, personnages et repères historiques

Monumantoù, tudennoù ha merkoù istor

- Mégalithes (alignements, cairns...), fouilles et sites archéologiques (INRAP), habitat ancien reconstitutions et maisons classées (village de l'an mil à Melrand, village de Poul-Fetan à Quistinic, maisons à pans de bois...), châteaux, remparts, fortifications (Camaret, Port-Louis...), architecture religieuse (chapelles, églises, cathédrales, abbayes, enclos paroissiaux...), lavoirs, architectures industrielles (gares, conserveries, forges, musées maritimes...), ...

- Anne de Bretagne, Jacques Cartier, Marion du Faouët, Robert Surcouf, Joséphine Pencalet...

Anne de Bretagne : https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/tab_dafar/20_anna_vreizh.pdf

- Musée de la préhistoire de Carnac, Musée de Bretagne-Les champs libres de Rennes,...

Musée départementale breton de Quimper, ...

- La vie autrefois / Ar vuhez gwechall

«Dizoleiñ ar bed, al levr», TES, 2011, p. 134-143

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/dizolein_ar_bed/dizolein_levr.pdf

Dielloù «Ar vuhez gwezhall», TES, 2013

<https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/tab/tab24.pdf>

Musée du Faouët (thématiques bretonnes dans la peinture)

Écomusées

- «Solenn ha Plop» <https://bcd.bzh/becedia/br/solenn-ha-plop>, Rann 1 «Meurvein en arvar»; en français : <https://bcd.bzh/becedia/fr/solenn-et-plop>

Quelques figures historiques, contemporaines

La présentation de personnalités (hommes et femmes) du passé ou du monde contemporain est à associer dans la mesure du possible aux activités qu'ils exercent, qui peuvent être décrites en contexte grâce à des images (photos, vidéos, reportages). Associer la personnalité à des activités ou des domaines de compétence permet d'élargir le champ linguistique et de donner aux élèves des repères dans le monde contemporain – ceci afin d'éviter la simple évocation de « noms célèbres » et la célébration du héros pour lui-même.

- Les personnages célèbres et figures contemporaines (monde du sport, du spectacle, de la littérature, des sciences...)

Tudennoù brudet, tud a-vremañ (bed ar sport, an arvestoù...):

- Bed ar sport: Eric Tabarly, Armel Le Cléac'h, Waren Barguil, ...
- Bed ar sonerezh: Annie Ebrel, Marthe Vassalo, Nolwenn Le Buhé, Yann-Fañch Kemener, Erik Marchand, Denez Prigent, Alan Stivell, Yann Tiersen, Cécile Corbel, ...
- Skrivagnerien: Pêr-Jakez Heliarz, Naig Rozmor, Anjela Duval, ...
- Skiantourien: Yves Coppens, Irène Frachon, ...

...

Quelques grandes pages d'histoire spécifiques

Repères culturels artistiques

- Repères culturels : arts

Merkoù sevenadurel: arts

- Les gravures mégalithiques
 - École de Pont-Aven : Émile Bernard, Paul Gauguin, Paul Sérusier (« Mon petit musée », Beluga éditions / Musée de Pont-Aven) ; musée de Pont-Aven
 - Mathurin Méheut (Musée de Lamballe)
 - Geneviève Asse (Musée de La Cohue à Vannes)
 - Photo : Michel Thersiquel <https://www.michelthersiquel.bzh/>
 - Les motifs dans la broderie : les costumes traditionnels, Pascal Jaouen
- Musées des Beaux-Arts de Quimper, Rennes, Vannes (La Cohue) ... Musée du Faouët...
«Solenn ha Plop» <https://bcd.bzh/becedia/br/solenn-ha-plop>, Rann 4 «N'eo ket ar gwiskamant a ra an dañsour» ; en français : <https://bcd.bzh/becedia/fr/solenn-et-plop>

- Repères culturels : musique

Merkoù sevenadurel: ar sonerezh

Le couple binioù-bombarde, le trio binioù-bombarde-tambour, les bagadoù, les groupes de musiques actuelles, le kan-ha-diskan, le chant à répondre, les gwerz, les mélodies, les chants à marcher, les chants à danser, les fest-noz et fest-deiz, les veillées...

-«Ar fest-noz»*, «Diskouez din !», Brezhoweb

https://www.brezhoweb.bzh/Fest-noz-gant-koulma-diskouez-din-n18-koulzad_fiche_4215.html

-«An akordeoñs»*, «Diskouez din !», Brezhoweb

https://www.brezhoweb.bzh/Diskouez-din-anna-hag-hec-akordeo-s-10_fiche_752.html

- Album « Je veux souffler dans l' binioù », éditions Kerjava, 2014

«Solenn ha Plop» <https://bcd.bzh/becedia/br/solenn-ha-plop>, Rann 9 «Dihuner talabarder» ; en français : <https://bcd.bzh/becedia/fr/solenn-et-plop>

- Chansons

Kanaouennoù:

- «1, 2, 3... Kanañ a ri», TES, 2017

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/kanan_a_ri/poziou_Kanan_a_ri.pdf

<https://www.reseau-canope.fr/tes/enrolladennou.php?oberenn=332>

gant «Jibedi, jibeda»*, «Merc'hedigoù»*, «Ar bloavezh mat»*, «A-benn dilun me yel' d'ar foar»*, «Ar voualc'h»*, «Pach-pi»*, «Roulomp atav»*, «Koukouk ha turzhunell»*, «Yannig an difouper neizhioù»*, «Ha me 'blij din»*, «Demat deoc'h»*...

- «Enora», TES, 1994
<https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/enora/ENORA2.PDF>
<https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/enora/ENORA.zip>
- gant «Da vintin pa savan»*, «Al lapin laer»*, «An tad nedeleg»*, «Nedeleg laouen»*, «Kafe-bara-amanenn»*, «Pelec'h emañ?»*, «Pegoulz»*, «Perak...peogwir»*, «Da belec'h 'maout o vont?»*, «Me an hini eo»*, «Petra zo kaoz?»*...
- «Diskanoù», TES, 2008-2020
<https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/diskanou/index.php>
- «Toutouig», Brezhoweb
https://www.brezhoweb.bzh/Toutouig_368.html
- «Kanomp hardizh, 51 sonenn e brezhoneg», groupe d'enseignants des IPLB Bro Gwened, 1997
- «Comptines et berceuses de Bretagne», livre-CD, Didier Jeunesse, 2009
- «Balafent», UBAPAR, 2010
- «Ma jardin»*, TES, 2017
- Pladennoù embannet gant ar skolioù e brezhoneg
- Pladennoù embannet gant Mona Jaouen, Jakez ar Borgn, Jean-Luc Roudaut, Morwenn Le Normand...

L'imaginaire

RAPPEL DU CYCLE 2 : « Les personnages symboliques et autres références culturelles de la littérature de jeunesse » – À l'aide de la littérature et des films, on peut présenter des figures typiques d'une région et des personnages communs. On peut également s'appuyer sur les connaissances des élèves sur le thème des « animaux » pour effectuer la transition entre l'animal familier et le monstre.

Au cycle 3, on accède à l'imaginaire par la littérature de jeunesse, qui peut encore avoir pour héros un animal, mais aussi très souvent un enfant ou un adolescent. Il est souhaitable d'étudier un personnage, à partir d'un extrait vidéo ou d'un court extrait d'œuvre de fiction (littérature jeunesse adaptée à l'âge des élèves), non pour lui-même, simplement parce qu'il est connu, mais pour le contexte (historique ou géographique), les sentiments, les actes, les caractéristiques physiques ou morales auxquels il ou elle est associé(e). L'imaginaire s'éloigne du féérique et du monstrueux au profit de l'œuvre de fiction qui s'inspire de la réalité et nous en renvoie une image plus ou moins fidèle, plus ou moins transformée.

=> Littérature de jeunesse, œuvres célèbres et grands récits populaires, contes, légendes, comptines, héros et personnages de fiction, de BD, de séries et de cinéma...

- Comptines

Rimadelloù:

- «1, 2, 3... Rimadelloù a ri», TES, 2021

<https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/rimadellou/rimadellou.pdf>

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/rimadellou/rimadellou_poelladenou.pdf

<https://www.reseau-canope.fr/tes/enrolladenou.php>

gant «An amzer ha me»*, «Biskoazh kemed all»*, «Gevier tout»*, «Peskiq arc'hant»*, «Ar wezenn»*, «Toutouig»*, «Ar gastolorenn difoñset»*, «Bras a-walc'h»*, «Va faotrig, ret eo dit!»*, «An daol»*, «Ar podig pri»*, «Perak eo du da c'henou?»*...

- «Toutouig», Brezhoweb

https://www.brezhoweb.bzh/Toutouig_368.html

Da skouer: «An amzer ha me»*, gant Jean-Claude Le Ruyet ...

https://www.brezhoweb.bzh/Amzer-jean-claude-ruyet-toutouig_fiche_3272.html

- «Dibedibedañchaou», Yann-Fañch Kemener, Dastum, 2000

- «100 rimadell evit ar vugale», Mark Kerrain, Sav-Heol, 20219

<https://www.brezhoneg.org/fr/livres/100-rimadell-evit-ar-vugale>

...

- Poèmes

Barzhonegoù gant Jean-Claude Le Ruyet, Naig Rozmor, Goulc'han Kervella...

Da skouer:

- «Ar c'hleuzioù»* gant Naig Rozmor, «1, 2, 3... Rimadelloù a ri», TES, 2021
- «Ha ma vefen-me...», Jean Claude Le Ruyet, e Ninnog ha Tudi, Levr 2, TES, 2014, p. 44, diwar «Kan an toudig glas», Skol Vreizh, 2005
- «Ma vefen», Goulc'han Kervella, e Ninnog ha Tudi, Levr 2, TES, 2014, p. 48

...

- Saynètes, jeux de rôles et débats

Sketchoù, c'hoarioù roll ha divizoù:

- «Sketchoù evit deskiñ komz»*, TES, 2012

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/sketchou/sketchou_ghd.pdf

- «Rozenn ha Fañch al laer»*, TES, 2007-2022

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/rozenn/rozenn_ha_fal_levr.pdf

Videoioù gant margodennoù:

[Naon en deus Fañch al Laer](#)

[Rozenn ha moneiz ar gouignenn](#)

[Trouz a zo](#)

[Beg figus eo Rozenn](#)

[Nag a dud e barzh ar gwele](#)

- «Ar bleiz zo deuet en dro»* (pezh-c'hoari), TES, 2013

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/arbleizzodeuetendro/abzded_A4.pdf

- «An tri forban»* (pezh-c'hoari), TES, 2009

<https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/antriforban/antriforban.pdf>

- «Ar bleizi»*, pezhioù- c'hoari, TES, 2018

Bleizi poazh

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/bleizi_pezhiochoari/bleizi_poazh.odt

Hektor ha Liza, ar bleizi aonik

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/bleizi_pezhiochoari/hektor_ha_liza_ar_bleizi_aonik.odt

Paket ar bleiz o tebriñ yod

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/bleizi_pezhiochoari/paket_ar_bleiz.odt

Skol ar bleizi drouk

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/bleizi_pezhiochoari/skol_ar_bleizi_drouk.odt

Sot eo ar bleiz !

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/bleizi_pezhiochoari/sot_eo_ar_bleiz.odt

- Littérature, albums, contes et leurs différentes versions, légendes et héros, personnages

Lennegezh, albomoù, kontadennoù e meur a stumm, mojennoù hag harozed, tudennoù

- Skeudennaoueg TES: ar c'hontadennoù

<https://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/index.php?category/37>

- «Fardañ margodennoù», TES

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/ober/ober_11_margodenn.pdf

- «Un istor teñval-tre»*, Ruth Brown, TES, 2013

- «Kabellig Ruz»*, TES, 2018

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/kabellig_ruz/kabellig_ruz_tresadennoù.pdf

<https://www.reseau-canope.fr/tes/enrolladennoù.php?oberenn=109>

- Rodellig Aour («An tri arzh»*), TES, 2012

<https://www.reseau-canope.fr/tes/enrolladennoù.php?diell=527>

- «Ar yar vihan ruz»*, Byron Barton, TES, 2014.

- «Tri femoc'h bihan»*, TES, (1976) 2018

- «Ar c'havr hag he mennoù-gavr»*, TES, (1976) 2023

- «An daou dort»*, TES, 2013

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/kamishibai/kamishibai_an_daou_dort_skeudennou.pdf

https://www.reseau-canope.fr/tes/aaa/dl/kamishibai/kamishibai_an_daou_dort_testenn_live_1.pdf

- «Ar bleiz zo deuet en dro»*, Geoffroy de Pennart, TES, 2002

- «Ar bleiz tener e galon»*, Geoffroy de Pennart, TES, 2008

- «Togig ruz»*, Geoffroy de Pennart, TES, 2009

- «Mammig a zo droug enni»*, Kerrain Mark, Verot Mael, Sav-Heol, 2012

- «Ar mell irvinenn», Kerrain Mark, Verot Mael, Sav-Heol, 2011
- «Max e bro al loened fall», Sendak Maurice, TES, 2024
- «Ar veilh vurzhus»*, Baudet Jacqueline, TES, 2012
- «Ar yod mat»*, Promeyrat Coline, Sav Heol, 2017

...

Tudennoù: an Ankoù, al louarn, ar gorriganed, ar vorganed...

BD:

«Marion Duval», tome 26, «Le mystère de l'Ankou», Bayard

«Spirou et Fantasio», tome 27, «L'ankou» / «An Ankoù», Dupuis

«Solenn ha Plop» <https://bcd.bzh/becedia/br/solenn-ha-plop>, Rann 7 «Un nozvezh en deltenn» ; en français : <https://bcd.bzh/becedia/fr/solenn-et-plop>

Ressources culturelles pour l'enseignant

A - Ouvrages de référence

Bodloré-Penlaez M. et Kervella D., Atlas de Bretagne, 2011

Coll., Toutes les cultures de Bretagne, 2004

Coll., Dictionnaire d'histoire de la Bretagne, 2008

Croix, A., Veillard, J.-Y., (dir.), Dictionnaire du patrimoine breton, 2000

Élégôët Louis, « Bretagne, une histoire », CRPD de Bretagne, 2001 / «Istor Breizh», TES, 1999

Favereau, F., Breizh a-vremañ, 2005 / Bretagne contemporaine, 1993

Favereau, F., Anthologie de la littérature bretonne au XXe siècle / Lennegezh ar Brezhoneg en 20^{vet} kantved, 4 volumes, 2001 à 2020

Le Gallo, Y., (dir.), Histoire littéraire et culturelle de la Bretagne, 1987

B - Culture populaire, littérature orale, imaginaire

Hélias P.-J., Le cheval d'orgueil / Marc'h al lorc'h, roman ; adaptation en BD

La Villemarqué, Le Barzaz Breizh

Le Bras Anatole, La légende de la mort / Mojenn an Ankoù

Le Lay Fañch, Bilzig

Luzel, Contes

Légende arthurienne, légende de la ville d'Ys,...

C - Ressources en ligne

A-hed ar c'hantved, TES, 2021

<https://www.reseau-canope.fr/tes/produiou.php?pajenn=oberenn&retorn=klask&id=4>

Becedia <https://bcd.bzh/becedia/>

Dastumedia <https://www.dastum.bzh/dastumedia/>

Radiobreizh, le portail des radios en langues de Bretagne <https://www.radiobreizh.bzh/fr>

Télévision

- France 3, les émissions en langue bretonne (replay)

- Brezhoweb <https://www.brezhoweb.bzh/>

D - Cultures actuelles

Concours de chants et musiques traditionnelles :

Concours interlycées de musiques traditionnelles, Kan ar bobl (chant, musique et déclamation),

Les sonneurs de Gourin (danse et musique), concours des bagadoù (Sonerion), concours des cercles celtiques (Kenleur) ...

Fest-noz et fest-deiz :

Site tamm kreizh <https://www.tamm-kreiz.bzh/festnoz>

Festival Yaouank, Rennes

Festivals :

Festival de Cornouaille de Quimper, festival interceltique de Lorient, festival du bout du monde de Crozon, les vieilles charrues de Carhaix, les transmuscals de Rennes, ...

Fêtes :

Les gras de Douarnenez, fêtes maritimes (semaine du Golfe, Brest...) ...

Patrimoine :

- L'inventaire du patrimoine culturel en Bretagne <https://patrimoine.bzh/>

- Patrimoine culturel immatériel en Bretagne <https://www.pci-bretagne.bzh/>

Sports et jeux :

- Jeux traditionnels : FALSAB

- Gouren : fédération de gouren, ti ar gouren Berrien

- Danses de Bretagne : Kenleur

- La Redadeg

Théâtre :

- Ar vro bagan <https://arvrobagan.bzh/fr/accueil/>

- C'hoariva, teatr brezhonek <https://www.teatr-brezhonek.bzh/>

Phonologie pour l'élève

Il s'agit pour l'élève de :

- Prendre conscience des régularités de la langue orale.
- Prendre conscience des variations phoniques et phonologiques dans les usages de la langue.
- Viser la fluidité, l'intelligibilité, la sécurité linguistique personnelle dans la production orale.

Il reconnaît et reproduit de manière intelligible les sons, l'accentuation, les rythmes et les courbes intonatives propres à la langue. Il perçoit et reproduit les phonèmes et phrasés spécifiques. Il restitue le phrasé d'un énoncé familier. Il repère et respecte l'accent tonique et les schémas intonatifs caractéristiques des différents types d'énoncés. Il fait le lien phonie/graphie dans ses régularités et repère les irrégularités.

Remarque :

Quelques relations graphies / phonies propres à la langue : c'h, z / zh / h, les voyelles nasalisées avec ñ, le graphème v [o / v / w] ...

Phonétique et phonologie pour l'enseignant

Extrait du B.O. Hors-série N°9 du 27/09/2007, p. 33

A - Accentuation

L'accent tonique est fortement marqué dans toute la zone bretonnante sauf dans le parler de Vannes où sa place est plus fluctuante.

a - Les monosyllabes

Mots ne portant pas l'accent :

- les articles définis et indéfinis sauf les indéfinis devant les substantifs monosyllabiques.

Par exemple : an den [ãn'dɛ:n] mais un den ['ɔndɛ:n].

- les adjectifs possessifs, les particules verbales a et e, les particules démonstratives -mañ et -se, les propositions da, war, gant, les conjonctions ha, met, pa, ma.

Dans les autres cas, les mots monosyllabiques peuvent être accentués.

Par exemple : ni zo o tont ['nizo o'tɪn]

b - Les polysyllabes

Les mots de plus d'une syllabe sont accentués sur l'avant-dernière syllabe, hormis en vannetais qui privilégie la dernière syllabe.

Par exemple : ar voger [ar'vo :gèr], ar mogerioù [armo'gerju], ar c'helenner [ar'ye'lenèr], ar gelennerien [ar'gele'nerjèn]

L'accent tonique porte partout sur la dernière syllabe dans les cas suivants :

- conjugaison : emañ et ses formes conjuguées. Les formes conjuguées ci-après de la préposition gant / get : ganin [ga'nin], ganit [ga'nit], ganeomp, ganeoc'h.

- substantifs : amann, itron, pemoc'h, kreisteiz, hanternoz...

- adverbes et prépositions : abred, avat, bennak, diabarzh, diavaez, dija, dilun, dimeurzh, dindan, diouzhtu, dirak, disul, ebet, etre, evit, gwezhall / gwechall, kenavo, netra, ouzhpenn, pegeit, pelec'h, penaos, perak, peseurt, warc'hoazh...

- noms de lieux : Karaez, Kastellin, Kimerc'h, Mespaul, Plougin, Kerlaz, Lanneur...

- noms de personnes : Katell...

c - La suffixation

Lorsqu'un suffixe (pluriel, infinitif, féminin, etc.) est ajouté à un mot se terminant par une voyelle, veiller à faire porter l'accent tonique sur l'avant dernière syllabe.

Par exemple :

-où c'hoari (sing.) c'hoarioù (pl.) [ywa'riu]

-añ studi (subs.) studiañ (v.) [sty'diã]

-ez ki (m.) kiez (f.) ['kiez]

Certains suffixes se prononcent en deux voyelles.

Par exemple:

-ied biz (sing.) bizied (pl.) [bi'zièt]

-iezh geografiezh [geogra'fiès]

-sion (emprunts au français) komision [komi'siIn]

B - Traitement des consonnes

a - Sonorisation des sourdes

Le phénomène de sonorisation n'apparaît pas à l'écrit mais on doit le réaliser à l'oral. Souvent, sous l'influence de l'écrit, les néo-bretonnants n'adoucissent pas les consonnes sourdes :

- entre voyelles, par exemple,

k-> g drouk eo ['drugè]

t-> d gwelet e vez ['gVèlèdè've]

- devant une consonne sonore, par exemple,

k-> g devant b ar park bihan [ar'parg'biãh]

s-> z devant d ul lapous du [ø'l'lapuz'dy]

Mais parfois la finale sourde peut provoquer le durcissement de l'initiale sonore suivante, par exemple : hent bras [hen'pra:s]

b - Assourdissement des sonores

Devant une consonne sourde, par exemple :

d-> t devant k ar c'hoad kaer [aryat'kaèr]

z-> s devant t ur c'hazh tev [Erya:s'tew]

En finale absolue, la finale devient sourde :

j--> ch al legumaj [al le'gymaH]
b--> p ma mab [ma'ma:p]

c - Longueur des voyelles

Sous l'accent tonique

- elles sont longues devant les consonnes voisées, exemple: godell [go:del]

- elles sont brèves devant les consonnes non voisées : exemple sakod ['sakot]

Grammaire pour l'élève

L'élève contrôle quelques structures et formes grammaticales simples appartenant à un répertoire mémorisé.

Le groupe verbal

le verbe

la construction des verbes

l'accord sujet verbe

l'expression du temps : présent (dans ses différentes formes), passé (passé composé, imparfait, plus-que-parfait), futur (proche et lointain)

les auxiliaires (être, avoir, faire)

le complément

les modes

l'utilisation du passif

Le nom et le groupe nominal

le nom

les pronoms

le genre

le nombre (dont la diversité des pluriels des noms)

les déterminants

les articles

les possessifs

les démonstratifs

les quantifieurs

les principales prépositions (dont les formes conjuguées)

l'adjectif qualificatif (pas d'accord mais des mutations consonantiques parfois)

le génitif

les noms composés

quelques pronoms relatifs

le comparatif

le diminutif en -ig

La phrase

Les types et formes de phrases :

déclaratives, interrogatives, exclamatives, impératives, affirmatives, négatives

La syntaxe élémentaire de la phrase simple :

ordre des mots

place du verbe

Énoncés dits « complexes » avec connecteurs

subordination (quelques subordinants comme « parce que » etc)

coordination (quelques mots de liaison comme « et », « ou », « mais » etc)

relatifs

discours et interrogations directs et indirects

Syntaxe et morphosyntaxe pour l'enseignant

Extrait du B.O. Hors-série N°9 du 27/09/2007, p. 33-34

A - La phrase

L'élément qui apporte la nouveauté est essentiel ; quelles que soient sa nature et sa fonction, il est placé en tête de la phrase et en détermine la morphologie.

Par exemple :

Ur c'hazh (COD) a welan.

Warc'hoazh (adv.) e teuin.

Dans la phrase déclarative, le verbe se place généralement en deuxième position après le sujet, le complément circonstanciel, ou le complément d'objet.

Par exemple:

Ar c'hazh a lip e bav (S, V, COD);

Laezh a evan bemdez (COD, forme verbale 1^{ère} personne du singulier, adverbe) ;

Alies e lip ar c'hazh e bav (adv., V, S, COD).

Le breton a une forte propension à utiliser la voix passive.

Par exemple:

Debret eo bet al logodenn gant ar c'hazh.

B - Le verbe

- La forme infinitive des verbes peut également être utilisée comme nom commun.

Par exemple: lenn (inf.); al lenn (subst.).

Le breton utilise trois auxiliaires de conjugaison : ober (faire), kaout / endevout (avoir), bezañ / bout (être, avec parfois le sens d'« avoir » en français) et des verbes irréguliers : mont, dont, gouzout.

La conjugaison impersonnelle est une spécificité de la langue bretonne ; correspondant au pronom indéfini français « on », elle est distincte de la troisième personne du singulier.

Par exemple :

Ar gazetenn a lenner bemdez.

Parmi les deux formes de conditionnel, l'une indique le potentiel, l'autre l'irréel.

Par exemple : me a garfe (pot.) ; me a garje (irr.).

C - Le groupe nominal

Diminutif en -ig : un tamm ---> un tammig

Complexité du pluriel des noms :

- diversité des suffixes : -où, -ioù, -eier, -i, -ed, -ien

- collectif/singulatif : logod ---> logodenn

- duel : lagad ---> daoulagad

- pluriel interne

sans terminaison : yar ---> yer

avec terminaison : karr ---> kirri, bazh ---> bizhier

- pluriels particuliers : marc'h ---> kezeg, buoc'h ---> saout, den ---> tud

Absence d'article indéfini devant un nom pluriel.

Par exemple: un daol ---> taolioù

Complément du nom : absence d'article devant le nom complété.

Par exemple : milin ar roz

D. Les mutations consonantiques

Le phénomène de mutations consonantiques utilisé en breton est un trait commun à toutes les langues celtiques. Elles se produisent dans divers cas, peuvent être porteuses de sens, avoir une valeur de marqueur distinctif.

Par exemple :

Mamm ---> e vamm / he mamm ; kador/bras ---> ar gador vras.

On veillera à la réalisation de certaines mutations « non écrites ».

Par exemple, après l'article, l'initiale [s] mute en [z] phonétiquement :

soubenn [s] ---> ar soubenn [z] ; saout [s] ---> ar saout [z].

AR C'HEMMADURIOÙ – LES MUTATIONS

Mutations spirantes Après : AM : (à) mon, ma, mes EM : (dans) mon ma, mes HE : son, sa, ses (à elle) HON : notre, nos (en Trégor MA : mon, ma, mes seulement) O : leur, leurs TRI, TEIR, PEVAR, PEDER, NAV : 3, 4, 9			Mutations renforçantes Après : AZ : (à) ton, ta, tes EZ : (dans) ton, ta, tes HO : votre, vos			Mutations mixtes Après : E : particule verbale MA : si (conjonction) O : particule verbale	
1ère série			2ème série				
F	Z	C'H	P	T	K	Kw-Kou	
↑	↑	↑	↑	↑↑	↑	↑	
P	T	K	B	D	G	Gou / Gw	M
↓	↓	↓	↓↓	↓	↓↓	↓↓	↓↓
B	D	G	V	Z	C'H	OU / W	V
Mutations adoucissantes I) Dans l'adjectif épithète (et substantivé) 1ère série (P/T/K) - Après les noms fém. sing. terminés par une voyelle ou l/m/n/r. - Après les noms de personnes masc. plur. terminés par une voyelle ou l/m/n/r. 2ème série (B/D/G/Gou-Gw/M) - Après tous les noms fém. sing. - Après tous les noms de personnes masc. plur. II) Après l'article, sauf D/Z (1ère et 2ème séries) - Dans tous les noms fém. sing.** - Dans tous les noms de personnes masc. Plur. (sauf plur. en -où)				III) Après les mots suivants : A : préposition / particule verbale ; DA : préposition / déterminant possessif (ton, ta, tes) ; DAOU, DIV : 2 ; DINDAN : sous ; DRE : par ; E : déterminant possessif (son, sa, ses à lui) ; EN EM : se ; HOLL : tout ; NA : particule verbale négative (impératif) ; NE : particule verbale négative ; PA : quand, si ; PE : ou, quel ; RA : particule verbale (souhait / ordre) ; RE : trop / supplément du nom (ceux / celles) ; UNAN : 1 ; (féminin) ; WAR : sur. IV) Après certains préfixes comme : GWIR-, GWALL-, FALL-, EM-, DAM-, V) Dans la langue courante, à la place de la mutation spirantes, après les nombres : TRI, TEIR, PEVAR, PEDER, NAV.			
* Mutation incomplète [K → C'H] après : - Les articles AR, UR, & ER dans les noms masc. sing. et tous les noms plur., sauf les noms de personnes masc. plur. - HOR : notre, nos en dehors du Trégor - DAOU dans KANT en dehors du Vannetais				** Mutation incomplète [D → N] : Après l'article dans les noms fém. sing. (seulement en Vannetais, excepté "dor, an nor").			

Yann Envel KERVOAS 2024 - CC-BY-NC-SA

Le breton de l'enseignant : points de vigilance

- Maîtrise des paradigmes du verbe « être » : eo/eus/zo/emañ
- Différence entre « em eus » et « em boa » dans les temps composés (passé fini et précis)
- Utilisation en breton des formes d'habitudes « 'vez, en devez, am bez ... »
- Utilisation de la voix passive et de la forme impersonnelle : ...vez gwelet / ...weler
- Utilisation de tournures idiomatiques (constructions spécifiques, expressions imagées)
- Maîtrise des phrases complexes
- Mutations consonantiques
- Respect de la syntaxe spécifique du breton (place du verbe...)